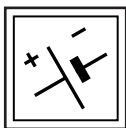
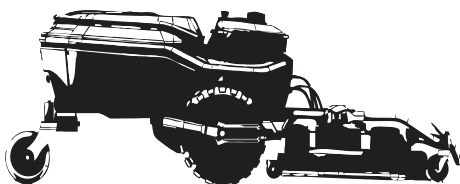


SRHB01



IT	Robot tagliaerba autonomo - MANUALE DI ISTRUZIONI ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.
BG	Роботизирана автономна косачка - УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.
BS	Autonomna robotska kosilica - UPUTSTVO ZA UPOTREBU PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.
CS	Autonomní robotická sekačka na trávu - NÁVOD K POUŽITÍ UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.
DA	Autonom robotplæneklipper - BRUGSANVISNING ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.
DE	Autonomer Mähroboter - GEBRAUCHSANWEISUNG ACHTUNG: vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
EL	Αυτόνομη ρομποτική χλοοκοπτική μηχανή - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.
EN	Autonomous robot lawnmower - OPERATOR'S MANUAL WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.
ES	Cortacésped robot autónomo - MANUAL DE INSTRUCCIONES ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.
ET	Autonoomne robotniiduk - KASUTUSJUHEND TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugege tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.
FI	Autonominen robottiruohonleikkuri - KÄYTTÖOHJEET VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.
FR	Tondeuse à gazon robot autonome - MANUEL D'UTILISATION ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.
HR	Autonomna robotska kosilica - PRIRUČNIK ZA UPORABO POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
HU	Autonóm robotfűnyíró - HASZNÁLATI UTASÍTÁS FIGYELEM! a gép használatá elött olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.
LT	Autonominė robotinė vejapjovė - NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.
LV	Autonoms robotizēts zāles plāvējs - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.
MK	Автономна роботска косачка за трева - УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ВНИМАНИЕ: прочитайте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.
NL	Autonome robotgrasmaaier - GEBRUIKERSHANDLEIDING LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.
NO	Autonom robotgressklipper - INSTRUKSJONSBOK ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.
PL	Autonomiczny robot koszący trawę - INSTRUKCJE OBSŁUGI OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
PT	Cortador de relva robótico autónomo - MANUAL DE INSTRUÇÕES ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

RO Mașină de tuns iarba robotizată autonomă -
MANUAL DE INSTRUȚIUNI

ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.

RU Автономная роботизированная газонокосилка
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

SK Autonómna robotická kosačka na trávu - NÁVOD NA POUŽITIE
UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL Avtonomna robotska kosilnica - PRIROČNIK ZA UPORABO

POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SR Autonomna robotska kosilica - PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA

PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV Autonom robotgräsklippare - BRUKSANVISNING

VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

TR Otonom robotik çim biçme makinesi KULLANIM - KILAVUZU

DIKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kilavuzu dikkatle okuyun.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algpärased kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas	LV
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Oriiinal Talimatların Tercümesi	TR

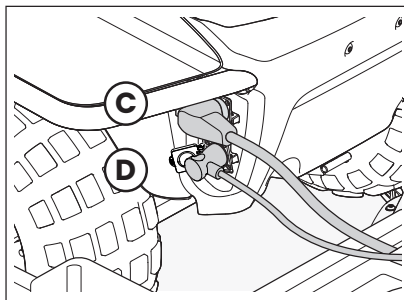
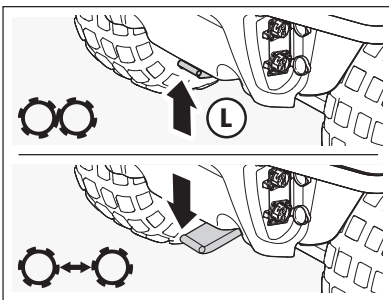
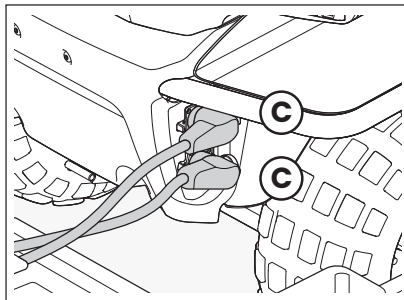
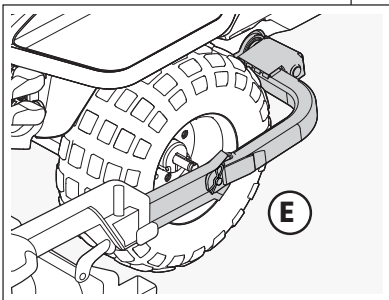
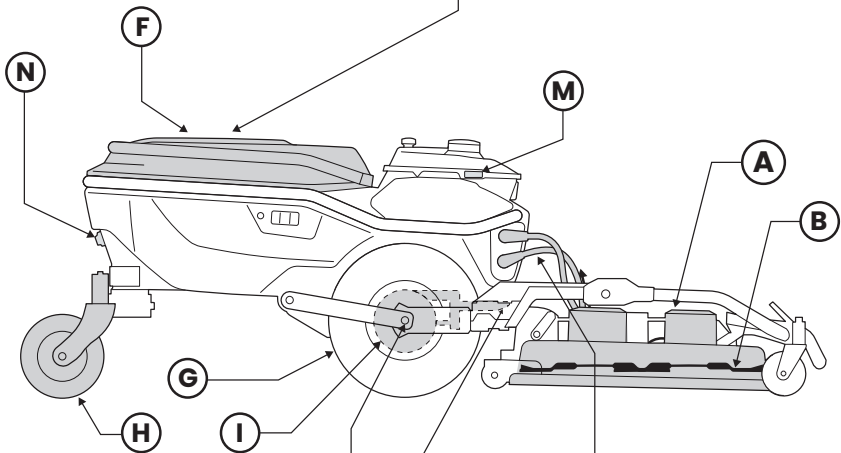
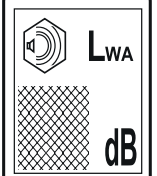
IMPORTER FOR UK

UK
CA

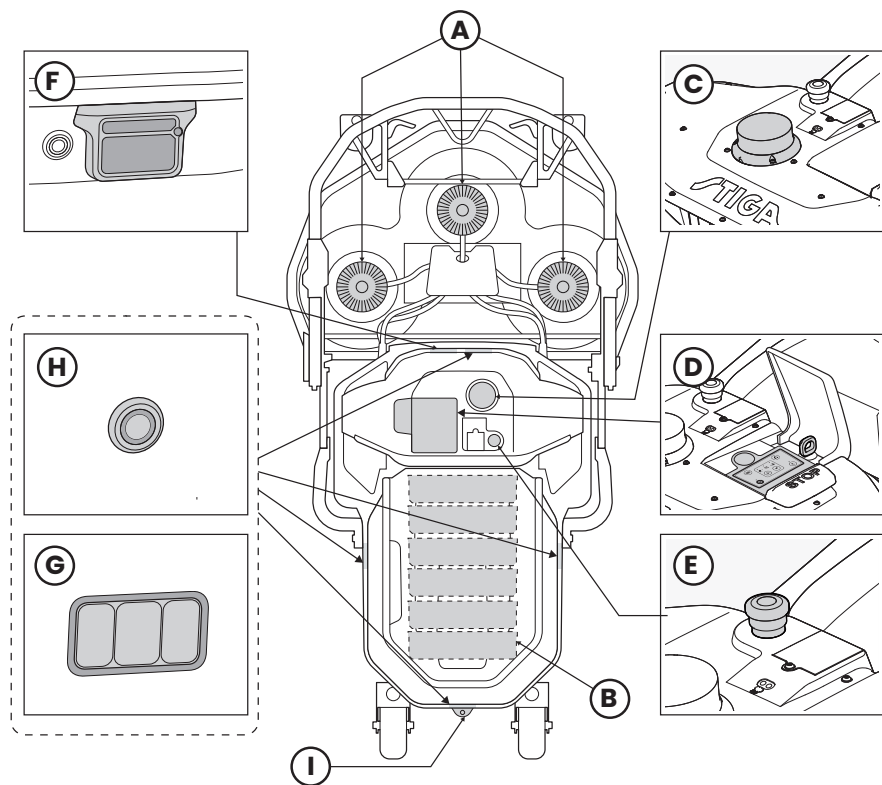
Type: xxxxxxxxxxxx
 xxV --- Nominal voltage
 xxx /min
 xxx kg



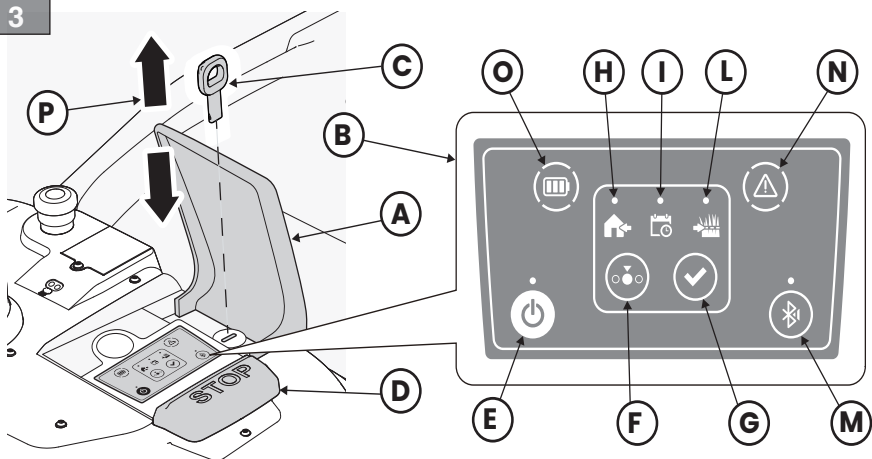
Art.N. xxxxxxxxxxxxxxxx
 xxxxxx- s/n xxxxxxxxxxxx



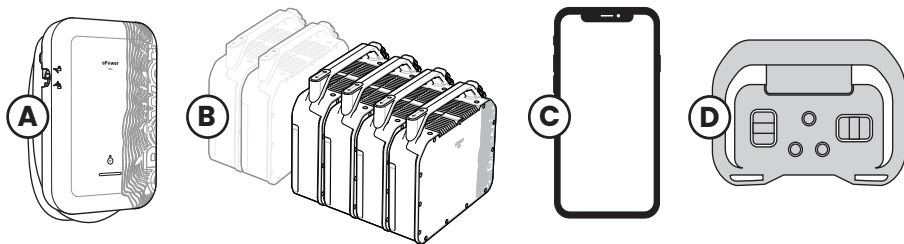
2



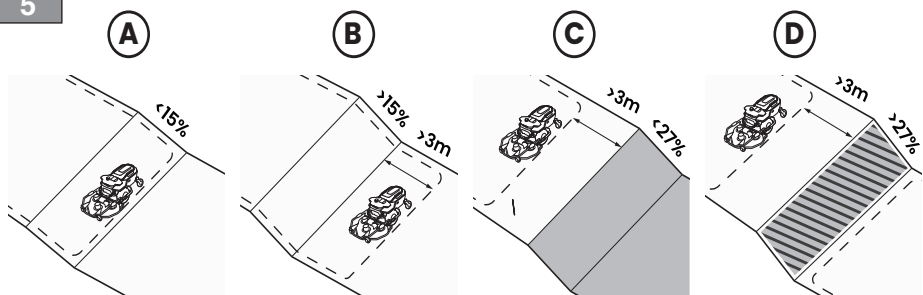
3



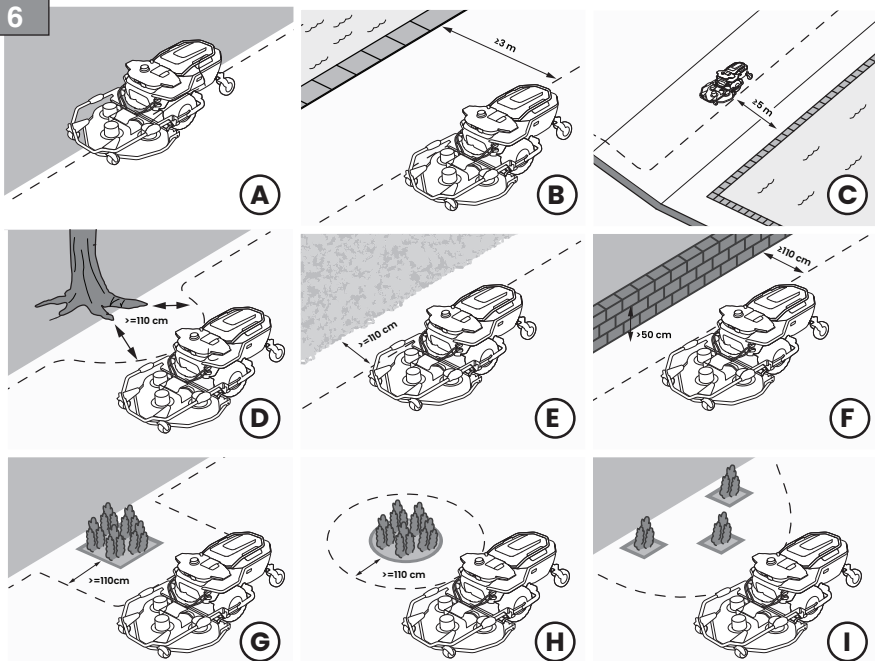
4



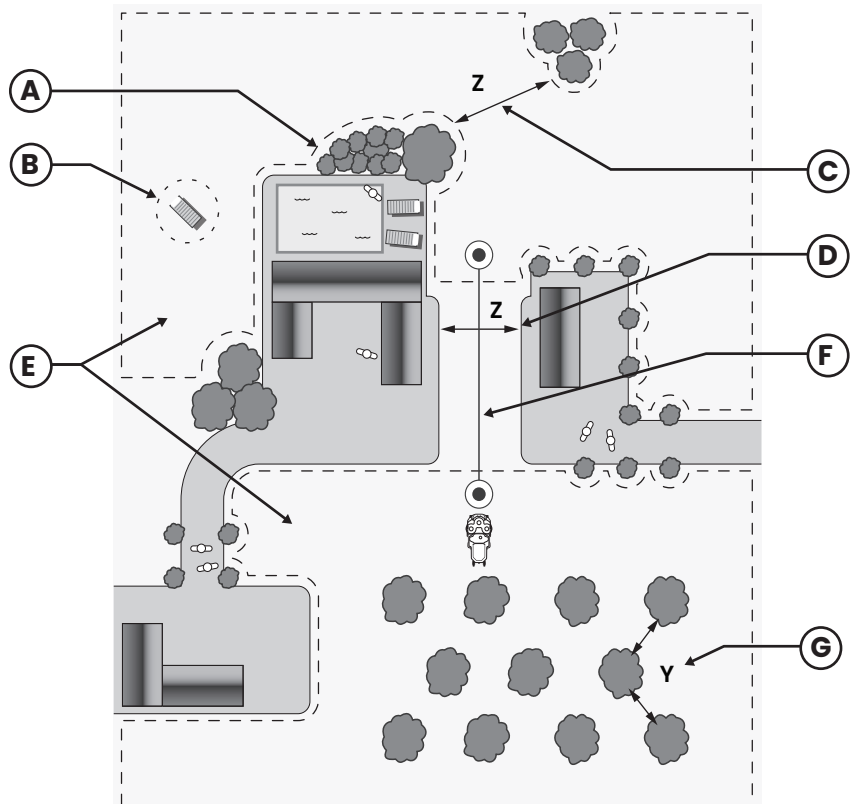
5



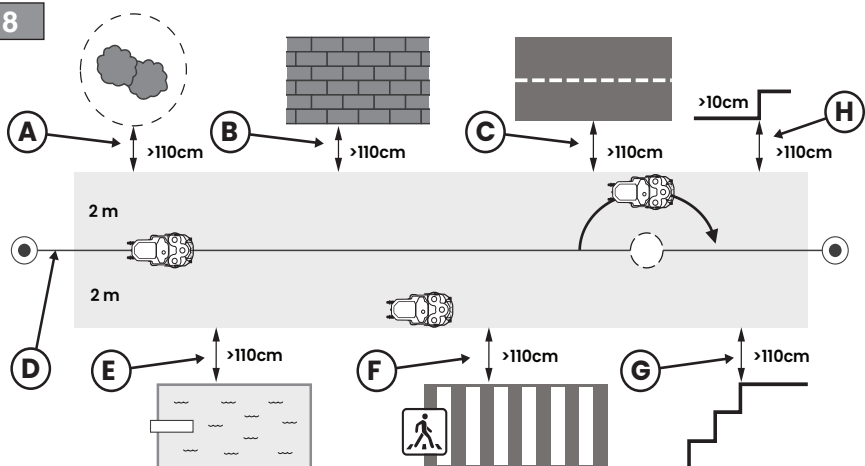
6



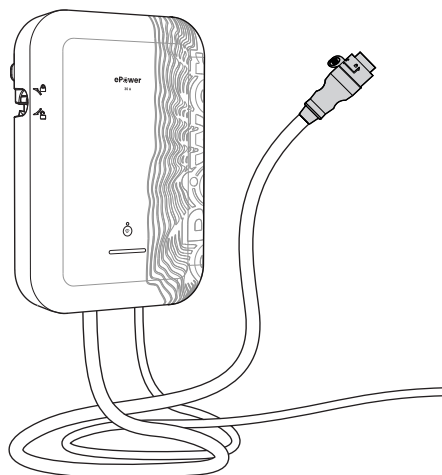
7



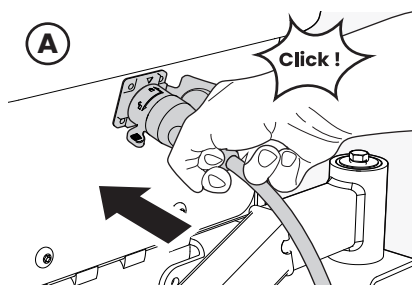
8



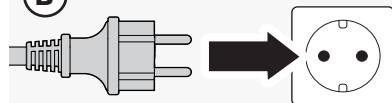
9



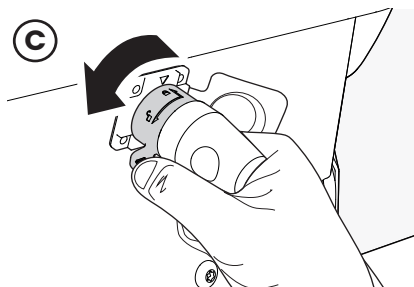
A



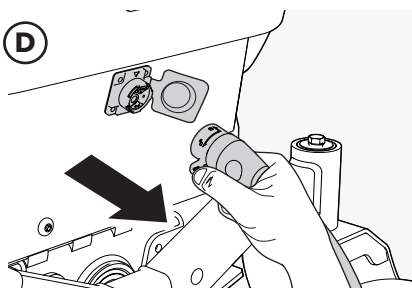
B



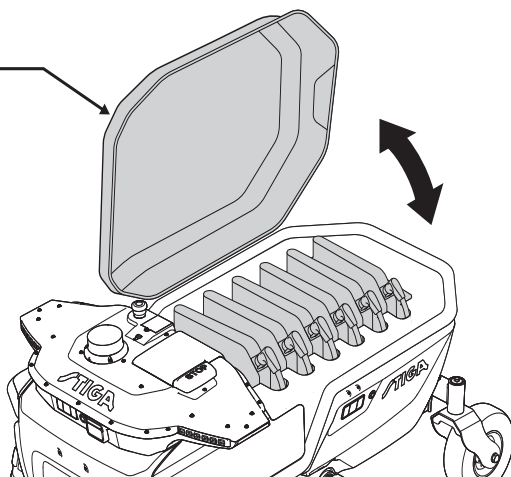
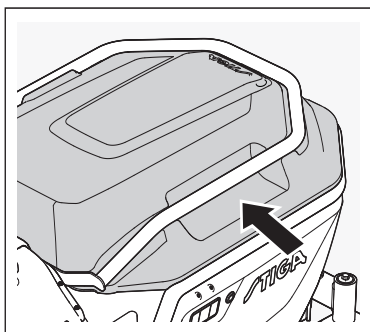
C



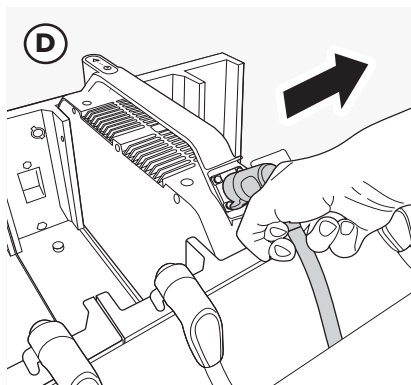
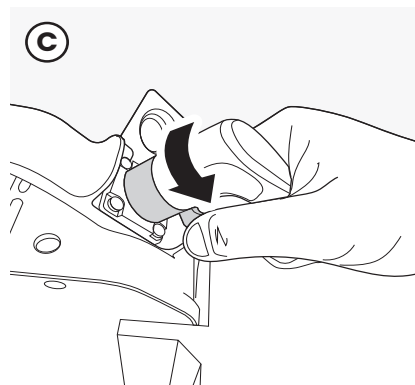
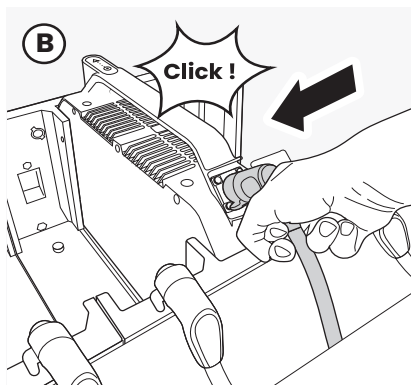
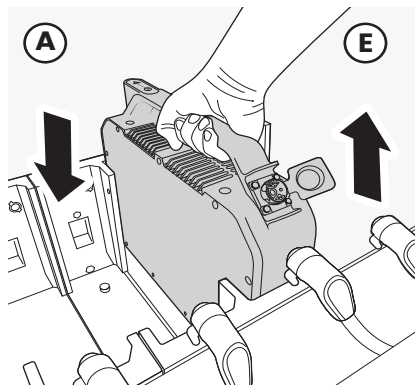
D



10



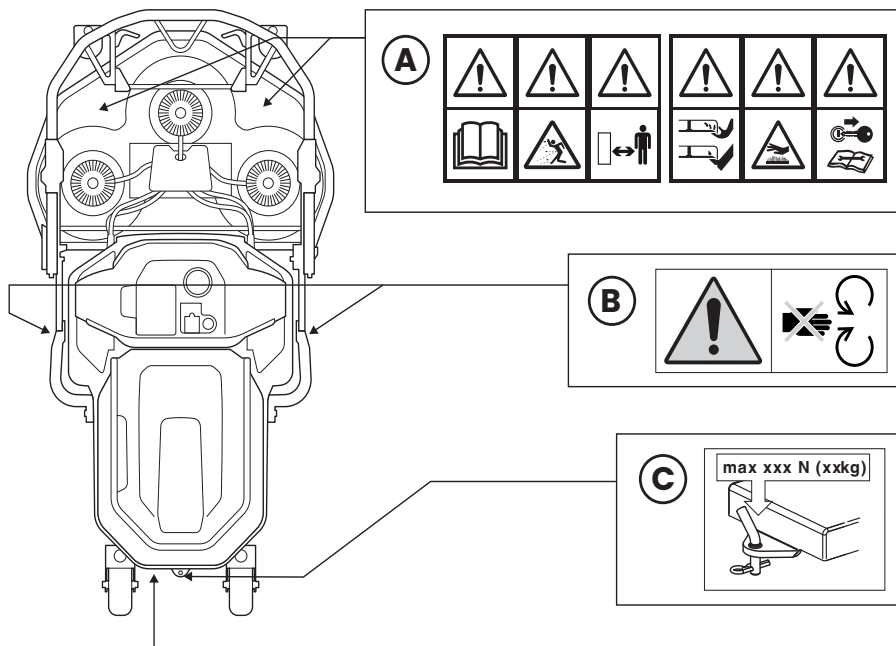
11



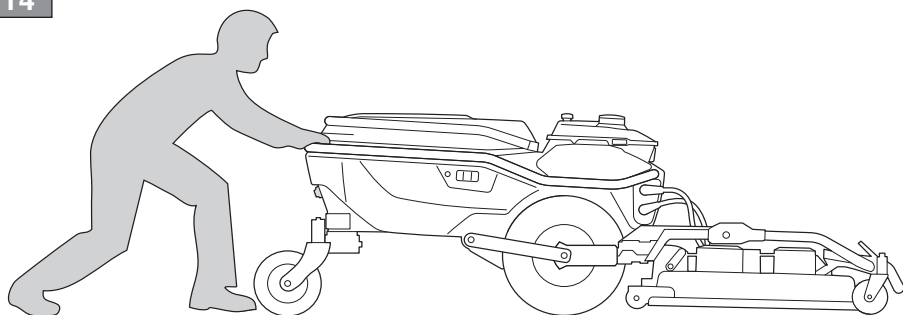
12



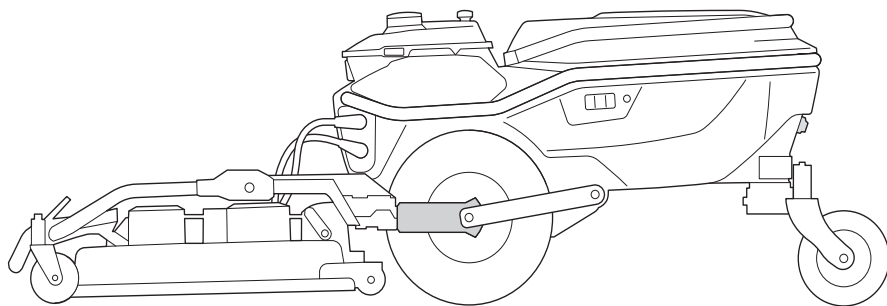
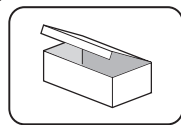
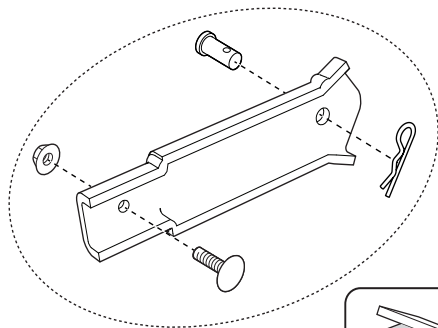
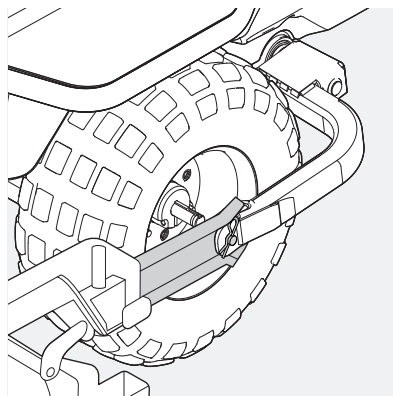
13



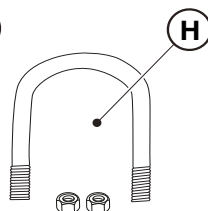
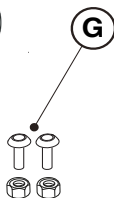
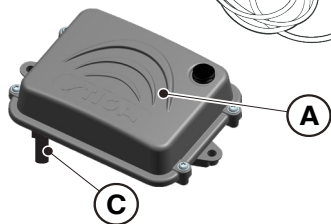
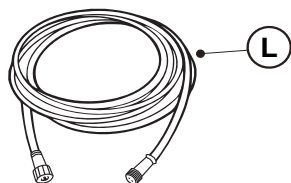
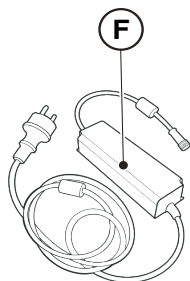
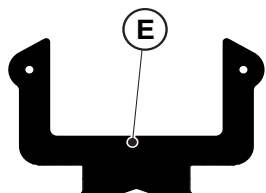
14



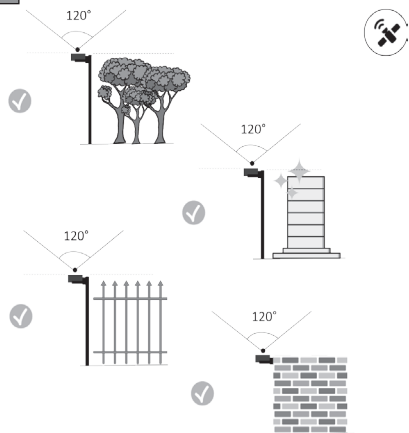
15



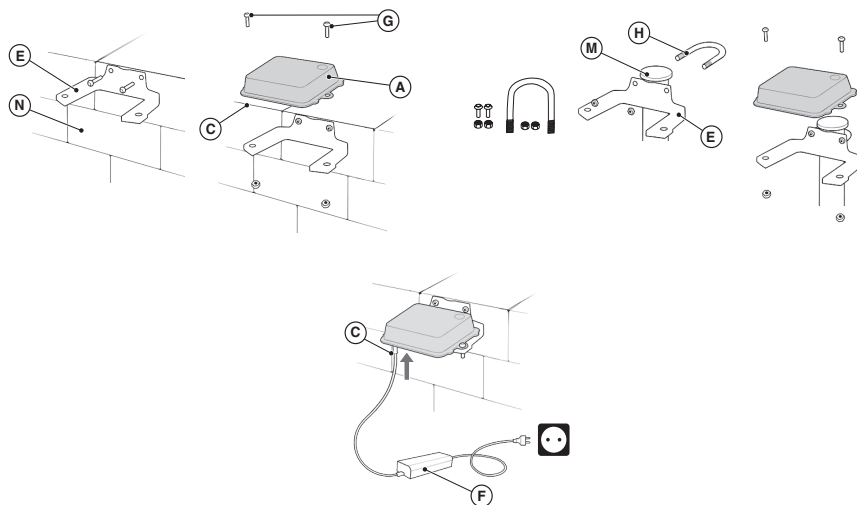
16



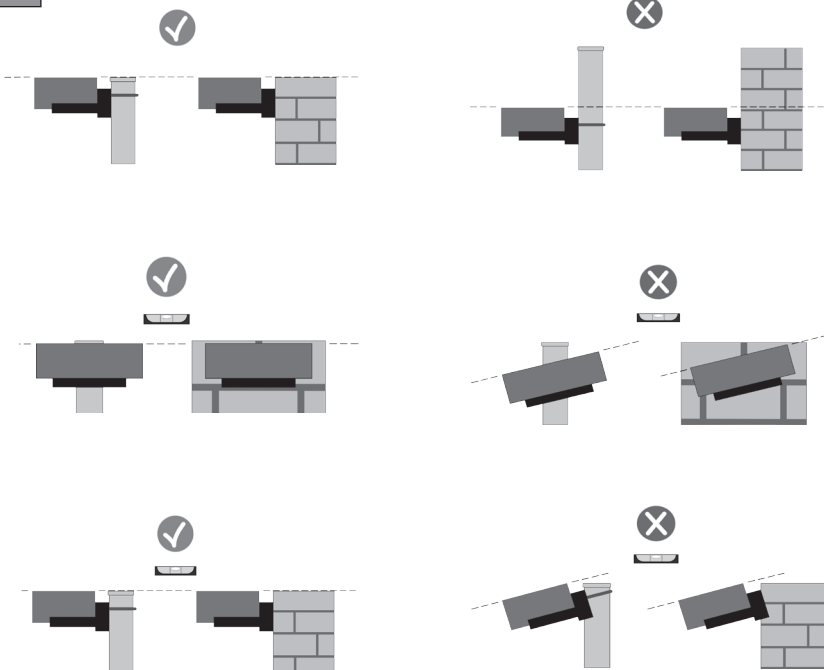
17



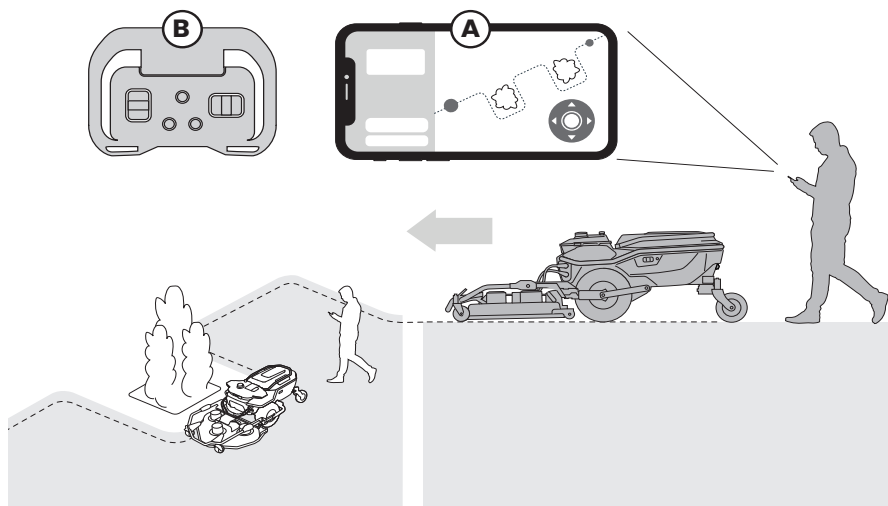
18



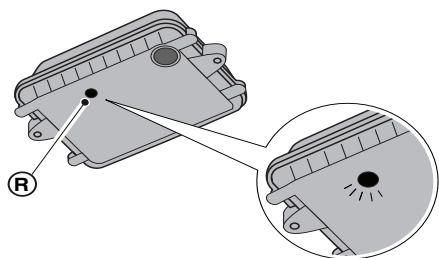
19



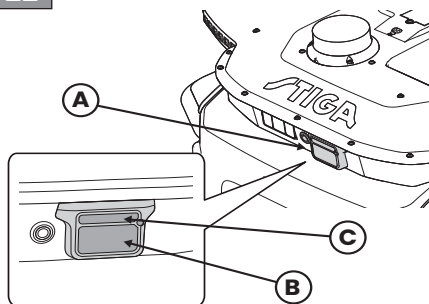
20



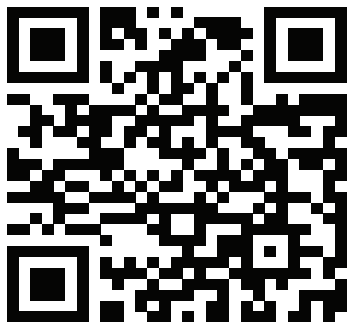
21



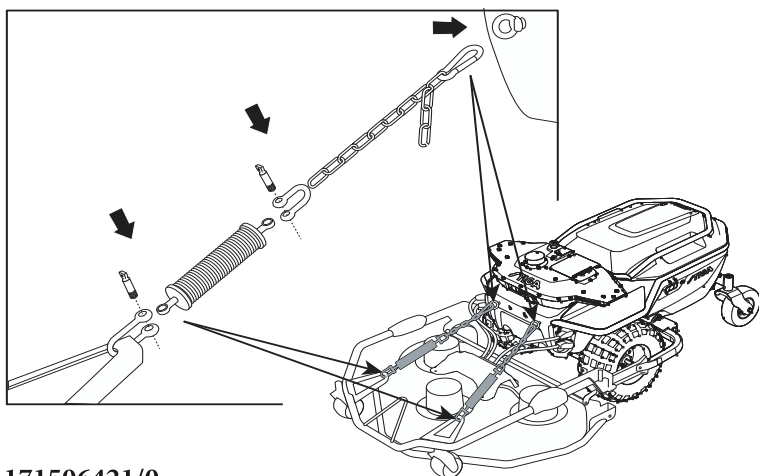
22



23



24



171506421/0



SPIS TREŚCI

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	2
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych	2
1.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
1.3 Dobre procedury bezpieczeństwa	6
2. WSTĘP	7
2.1 wstęp ogólny	7
2.2 Opis produktu	8
2.3 Części składowe maszyny	8
2.4 Rozpakowanie	9
2.5 Montaż akcesoriów	9
2.6 Montaż akcesorium przedniego	9
2.7 Symbole i tabliczki (Rys. 13)	9
2.8 Bezpieczne zatrzymywanie i wyłączanie kosiarki automatycznej	11
2.9 Dźwignia włączania / wyłączania napędu	11
3. INSTALACJA	12
3.1 Weryfikacja wymagań instalacyjnych	12
3.2 Kryteria wyznaczania obszarów roboczych i tras przejazdu	13
3.3 Instalacja części	15
3.4 Instalacja satelitarnej stacji referencyjnej (jeśli konieczna)	15
3.5 Pierwsza aktywacja kosiarki	18
4. FUNKCJONOWANIE	24
4.1 Części rozruchowe	24
4.2 Kontrola zabezpieczeń w celu uruchomienia kosiarki	24
4.3 Ręczna obsługa kosiarki automatycznej	24
4.4 Opis poleceń obecnych na kosiarce automatycznej	25
4.5 Ładowanie akumulatora	27
4.6 Wkładanie i wyjmowanie akumulatora z maszyny	29
4.7 Regulacja wysokości koszenia	29
4.8 Moduł kamery, czujniki lidar i moduł ultradźwiękowy	29
4.9 Działanie satelitarnej stacji referencyjnej - kontrolka stanu (jeśli jest obecna)	30
5. KONSERWACJA	30
5.1 Zaprogramowana konserwacja	31
5.2 Konserwacja urządzenia tnącego	32
5.3 Czyszczenie	32
5.4 Konserwacja zimowa i przechowywanie akumulatora	33
5.5 Wymiana akumulatorów	34
6. TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA	34
6.1 Transport	34
6.2 Magazynowanie	35
6.3 Utylizacja	35
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	35
8. DANE TECHNICZNE	36
9. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE	37
10. GWARANCJA	38
10.1 Zakres gwarancji	38
11. ZNAKI TOWAROWE I LICENCJE	38

UWAGA: Informacje zawarte w niniejszej instrukcji dotyczą modeli autonomicznych kosiarek. Jeżeli nie postanowiono inaczej, rysunki odnoszą się do modelu SRHB01.

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



NAKAZ:

Przeczytać uważnie przed użyciem i zachować w celu przyszłej konsultacji.

1.1 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

 Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z niniejszą maszyną. Nieprzestrzeganie instrukcji zamieszczonych poniżej może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożary i/lub ciężkie zranienia.

Zachować wszystkie zalecenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie "urządzenie elektryczne" cytowane w ostrzeżeniach odnosi się do Państwa urządzenia zasilanego energią elektryczną (za pomocą kabla) lub akumulatorem (bez kabla).

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymywać w czystości miejsce pracy. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsca sprzyjają występowaniu wypadków.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarze zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- Prowadzić prace z użyciem maszyny z dala od dzieci i osób postronnych. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka kabla ładującego akumulatory musi być zgodna z gniazdem wtykowym. Nigdy nie modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować dopasowników z kablem zasilającym akumulatory wyposażonych w instalację uziemiaczą. Oryginalne, dopasowane do gniazda wtyczki zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kontaktu ciała z masą lub uziemieniem powierzchni jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym zwiększa się, gdy ciało styka się z masą lub uziemieniem.
- Nie wystawiać urządzenia elektrycznego na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przenikająca do wnętrza urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nie używać przewodu do przemieszczania urządzenia elektrycznego, nie ciągnąć go w celu wyciągnięcia z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych narożników lub części będących w ruchu. Uszkodzony lub zaplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas użycia urządzenia elektrycznego na zewnątrz, używać przedłużacza odpowiedniego do użycia na zewnątrz. Używanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie maszyny elektrycznej w wilgotnym środowisku jest nieuniknione, należy użyć gniazda zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD-Residual Current Device). Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek podczas wykonywania czynności z użyciem urządzenia elektrycznego. Nie używać urządzenia elektrycznego w razie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas użytkowania urządzenia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia ciała.

- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej (ŚOI).** Zakładać zawsze okulary ochronne. Stosowanie środków ochrony indywidualnej, jak maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kaski ochronne lub ochronniki słuchu zmniejsza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.
- c) **Unikać przypadkowych uruchomień.** Przed podłączeniem, chwyceniem lub przenoszeniem urządzenia elektrycznego należy się upewnić, że przełącznik znajduje się w pozycji „OFF”. Przenoszenie urządzenia elektrycznego z palcem na włączniku lub podłączenie go do gniazda z włącznikiem w pozycji „ON” sprzyja powstawaniu wypadków.
- d) **Przed uruchomieniem urządzenia elektrycznego należy wyjąć wszystkie klucze lub narzędzia regulujące.** Klucz lub urządzenie, które pozostają w kontakcie z częścią obrotową urządzenia elektrycznego mogą spowodować ryzyko obrażeń ciała.
- e) **Nie wychylać się.** Utrzymywać zawsze odpowiednią postawę i zachować równowagę ciała. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem elektrycznym w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) **Stosować odpowiednią odzież.** Nie nosić obszernej odzieży lub biżuterii. Utrzymywać włosy i odzież z dala od części w ruchu. Obszerne odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części maszyny.
- g) **Jeśli istnieją urządzenia, które należy podłączyć do systemów zasilania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one odpowiednio podłączone i używane.** Użycie tych urządzeń może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- h) **Nigdy nie dopuścić, aby doświadczenie nabyte podczas użycia urządzeń elektrycznych doprowadziło do samozadowolenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.** Niedbałość może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

4) Użytkowanie i zabezpieczanie urządzenia elektrycznego

- a) **Nie przeciążać urządzenia elektrycznego.** Stosować urządzenie elektryczne odpowiednie do danego zastosowania. Odpowiednie urządzenie elektryczne wykona pracę w sposób lepszy i bezpieczniejszy, z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- b) **Nie używać urządzenia elektrycznego, jeśli przełącznik nie może go uruchomić lub zatrzymać.** Urządzenie elektryczne, które nie może być włączane przełącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub ponownego uruchomienia urządzenia elektrycznego należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z urządzenia elektrycznego.** Powyższe środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia urządzenia elektrycznego.
- d) **Przechowywać nieużywane urządzenia elektryczne z dala od dzieci i nie pozwalać na jego użytkowanie przez osoby, które nie zapoznały się z urządzeniem elektrycznym i z instrukcją obsługi.** Urządzenia elektryczne są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) **Dbać o konserwację urządzeń elektrycznych i akcesoriów.** Sprawdzać czy części ruchome są ustawione linio i posiadają swobodę ruchu, czy nie ma pękniętych części lub czy nie zaistniały inne warunki, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia elektrycznego. W przypadku uszkodzeń, urządzenie elektryczne musi być naprawione przed powtórным użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych niedostateczną konserwacją.
- f) **Przechowywać elementy tnące odpowiednio naostrzone i wolne od brudu i zanieczyszczeń.** Odpowiednia konserwacja elementów tnących i ostrzenie krawędzi tnących sprawia, że są one mniej podatne na zacięcia i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Korzystać z urządzenia elektrycznego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami, z uwzględnieniem warunków pracy i rodzaju pracy do wykonania.** Użycie urządzenia elektrycznego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Zadbać o to, aby uchwyty i wszystkie powierzchnie chwytne były suche, czyste i wolne od śladów oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę maszyny w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Użytkowanie i zabezpieczanie urządzenia elektrycznego

- a) **Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek zalecanych przez producenta.** W razie użycia z niewłaściwym akumulatorem, ładowarka odpowiednia dla danego rodzaju akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, porażenia prądem, przegrzania lub wycieku żrącego płynu akumulatorowego.
- b) **Używać wyłącznie ściśle określonych akumulatorów, przewidzianych dla użytkowanego urządzenia elektrycznego.** Stosowanie jakiegokolwiek innego zespołu akumulatorowego może stwarzać ryzyko obrażeń i pożarów.
- c) **Nieużywany zespół akumulatorowy należy przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów, jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie styków.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować zapalenie lub pożary.
- d) **Akumulator będący w złym stanie technicznym może spowodować wyciek płynu.** Unikać kontaktu z płynem. W razie przypadkowego kontaktu, przepłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami, zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenia.

- e) Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, prowadząc do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń.
- f) Nie wystawiać zespołu akumulatora lub urządzenia elektrycznego na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130°C może spowodować wybuch.
- g) Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani urządzenia elektrycznego poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza określony zakres może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

6) Serwis

- a) Urządzenie elektryczne powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel przy wykorzystaniu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Umożliwia to zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.
- b) Nie naprawiać samodzielnie akumulatora. Czynności naprawcze musi przeprowadzić producent lub wyspecjalizowany serwis.

1.2 INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas projektowania urządzenia szczególną uwagę zwrócono na aspekty, które mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia osób. Celem tych informacji jest zwrócenie uwagi użytkowników na sposoby zapobiegania ryzyku, poprzez unikanie zachowań niezgodnych ze wskazanymi wymaganiami.



ZAGROŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania kosiarki automatycznej należy się zapoznać ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszym dokumencie.



ZAGROŻENIE:

Kosiarka automatyczna nie jest przeznaczona do użycia przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadających doświadczenia i wiedzy.



ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności regulacyjnych lub konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie i włączyć urządzenie zabezpieczające.



ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Nigdy nie używać kosiarki automatycznej z uszkodzonym przewodem zasilającym transformatora. Uszkodzony lub zniszczony przewód może spowodować przypadkowy kontakt z częściami pod napięciem. W celu uniknięcia wszelkich zagrożeń, przewód może wymienić Producent lub jego autoryzowane centrum obsługi lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.



ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Używać wyłącznie ładowarki i zasilacza dostarczonego przez Producenta. Użycie nieodpowiedniej ładowarki i zasilacza może doprowadzić do porażenia prądem i/lub przegrzania.



POUCZENIE:

W razie wycieku płynu z akumulatora, uszkodzone elementy należy umyć wodą / środkiem neutralizującym.

Nie dopuścić do bezpośredniego kontaktu z płynem z akumulatora.

W razie kontaktu z oczami zwrócić się o pomoc lekarską.



POUCZENIE:

Podczas funkcjonowania kosiarki automatycznej należy się upewnić, że w strefie pracy nie przebywają osoby postronne (zwłaszcza dzieci i/lub zwierzęta domowe). Jeśli na obszarze znajdują się osoby postronne, należy zaprogramować pracę kosiarki automatycznej w godzinach, w których obszar będzie pusty.

**POUCZENIE:**

Obszar roboczy i ogólnie obszary, w których kosiarka może się poruszać, muszą być odgródzone nieprzejezdną barierą fizyczną.

**POUCZENIE:**

Obszar operacyjny lub trasy używane przez maszynę do jej przemieszczania muszą być ustawione tak, aby nie obejmowały przestrzeni publicznych, aby uniknąć szkód osobowych, rzeczowych lub nieszczęśliwych wypadków pojazdów.

**POUCZENIE:**

Ze względów bezpieczeństwa, po zaprogramowaniu wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, zabrania się przemieszczania satelitarnej stacji referencyjnej. Kosiarka mogłaby opuścić zaprogramowaną strefę roboczą. Jeśli stacja referencyjna zostanie przesunięta, konieczne jest jej przeprogramowanie.

**POUCZENIE:**

Nie dotykać urządzenia tnącego podczas regulacji wysokości cięcia.

**POUCZENIE:**

Dla własnego bezpieczeństwa oraz aby uniknąć obrażeń osobowych, zwierząt lub rzeczy, operator musi najpierw poznać obszar, w którym jest prowadzona ręcznie kosiarka (na przykład w fazie montażu). Kierując kosiarką, należy przemieszczać się ostrożnie, aby nie upaść.

**POUCZENIE:**

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

**POUCZENIE:**

Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.

**UWAGA:**

Upewnić się, że na trawniku nie są obecne zabawki, narzędzia, gałęzie, odzież ani inne przedmioty, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

**ZAKAZ:**

Nie siadać na kosiarce.

**ZAKAZ:**

Nigdy nie podnosić kosiarki w celu sprawdzenia noża lub przeniesienia podczas pracy. Nie wsuwać rąk ani stóp pod urządzenie.

**ZAKAZ:**

Nie używać kosiarki podczas działania zraszacza ogrodowego.

**ZAKAZ:**

Nie myć kosiarki strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem i nie zanurzać jej, częściowo lub całkowicie, w wodzie.

**ZAKAZ:**

Nie używać kosiarki, jeśli wszystkie jej części nie są w doskonałym stanie technicznym. W razie uszkodzenia wymienić części na nowe.

**ZAKAZ:**

Surowo zabrania się użycia i ładowania kosiarki w środowisku wybuchowym i łatwopalnym.

**NAKAZ:**

W regularnych odstępach czasu przeprowadzać kontrole wzrokowe kosiarki, aby sprawdzić, czy noże tnące i mechanizm tnący nie uległy zużyciu lub uszkodzeniu. Upewnić się, że kosiarka jest w dobrym stanie technicznym.

**NAKAZ:**

Przeczytać uważnie całą instrukcję, a przede wszystkim wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, i upewnić się, że zostały one w pełni zrozumiane. Ściśle przestrzegać instrukcji obsługi, konserwacji i napraw.

**NAKAZ:**

Operatorzy przeprowadzający konserwację i naprawy muszą w pełni znać specyfikę urządzenia i przepisy bezpieczeństwa.

**NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC:**

Należy stosować środki ochrony indywidualnej przewidziane przez Producenta, w szczególności należy stosować rękawice ochronne podczas wykonywania prac przy mechanizmie tnącym.

1.3 DOBRE PROCEDURY BEZPIECZEŃSTWA

Szkolenia



Surowo zabrania się korzystania z urządzenia bez zamontowanego przedniego akcesorium.

- a. Przeczytać uważnie instrukcję, poznać elementy sterujące i obsługiwać maszynę w prawidłowy sposób.
- b. Nigdy nie pozwalać dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych lub nieposiadającym doświadczenia i wiedzy oraz nieznającym instrukcji obsługi kosiarki na użytkowanie urządzenia. Miejscowe przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- c. Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wystąpienie wypadków lub zagrożenia wobec osób trzecich i ich sprzętu.

Przygotowanie

- a. Upewnić się, że automatyczny system ogrodzenia obwodowego jest prawidłowo zaprogramowany, w opisany sposób.
- b. Okresowo sprawdzać obszar, w którym jest używane urządzenie i usuwać kamienie, patyki, przewody i wszelkie inne ciała obce, które mogą utrudniać jego pracę.
- c. Okresowo sprawdzać wzrokowo noże, śruby noży i zespół tarczy noży, aby się upewnić, że nie są one zużyte lub uszkodzone. Wymieniać zużyte lub uszkodzone noże i śruby parami, aby zachować wyważenie zespołu tnącego.
- d. Sygnały ostrzegawcze muszą się znajdować wokół obszaru roboczego kosiarki, jeśli jest on używana w obszarach publicznych lub otwartych dla publiczności. Na sygnałach musi być obecny następujący tekst: „Ostrzeżenie! Kosiarka automatyczna! Nie zbliżać się do urządzenia! Nie pozostawić dzieci bez nadzoru!”.

1.3.1 Funkcjonowanie

Informacje ogólne

- a. Nie używać maszyny w razie uszkodzenia osłon lub braku urządzeń zabezpieczających, na przykład bez osłon.
- b. Nie zbliżać rąk ani nóg do części obrotowych lub pod części obrotowe. Nie zbliżać się do otworu wyrzutu trawy.
- c. Nie dotykać części kosiarki w ruchu przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- d. Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić masywne obuwie i długie spodnie.
- e. Nie podnosić ani nie przewozić maszyny z włączonym silnikiem.

- f. Wyjąć klucz bezpieczeństwa z urządzenia:
 - Przed usunięciem niedrożności;
 - Przed kontrolą, czyszczeniem lub przeprowadzeniem prac konserwacyjnych przy maszynie;
 - W przypadku uderzenia przez obcy przedmiot należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia urządzenia;
 - Jeśli maszyna znacznie wibrować w nietypowy sposób, przed jej ponownym uruchomieniem należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzona.
- g. Nie pozostawiać pracującej maszyny bez nadzoru w obecności zwierząt domowych, dzieci lub innych osób.

Utrzymanie i konserwacja

- a. Aby zapewnić bezpieczną pracę maszyny, należy dokładnie dokręcić wszystkie nakrętki, śruby i wkręty.
- b. Często sprawdzać kosiarkę pod kątem zużycia lub zniszczenia.
- c. Ze względów bezpieczeństwa należy wymienić zużyte lub uszkodzone części.
- d. Upewnić się, że noże są wymieniane tylko na oryginalne części zamienne.
- e. Upewnić się, że akumulatory są ładowane za pomocą odpowiedniej ładowarki zalecanej przez producenta. Niewłaściwe użytkowanie może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, przegrzaniem lub wyciekami płynów korozyjnych z akumulatora.
- f. W razie wycieku elektrolitu należy zmyć wodą / środkiem neutralizującym, a w przypadku kontaktu z oczami, zasięgnąć porady lekarza.
- g. Przeprowadzać konserwację maszyny zgodnie z instrukcjami producenta.

Ryzyko szcążtkowe

- Mimo, że produkt spełnia wszystkie wymogi bezpieczeństwa, nadal mogą istnieć dodatkowe zagrożenia wynikające z niewłaściwej instalacji i/lub nieprzewidzianych sytuacji. Dlatego konieczne jest, aby obszar, na którym działa produkt, był wolny od przedmiotów, ludzi i zwierząt oraz aby poinformować wszystkie osoby, które mogą mieć dostęp, nawet okazjonalnie, do obszaru roboczego, o możliwych zagrożeniach.
- Niebezpieczeństwo uderzenia przedmiotów o ciało, zwierzęta lub rzeczy. Podczas pracy zachować bezpieczną odległość przynajmniej 8 metrów od maszyny.
- W przypadku burz z ryzykiem wyładowań atmosferycznych i ogólnie w przewidywaniu złych warunków pogodowych zaleca się nieużywanie produktu i odłączenie wszystkich urządzeń peryferyjnych od zasilania. Aby korzystać z produktu, należy ponownie podłączyć urządzenia peryferyjne do zasilania zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku.

2. WSTĘP

2.1 WSTĘP OGÓLNY

2.1.1 Cel instrukcji

UWAGA: Niniejsza instrukcja podlega regularnym aktualizacjom i poprawkom. Przed użyciem maszyny upewnić się, że pobrano najnowszą dostępną wersję.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i jej celem jest dostarczenie informacji koniecznych do jego użytkowania. Przechowywać instrukcję przez cały okres eksploatacji urządzenia, aby była ona zawsze dostępna.

Odbiorcą instrukcji jest użytkownik urządzenia, który powinien się zapoznać z zawartymi w niej informacjami i ściśle ich przestrzegać w celu ochrony bezpieczeństwa osób i uniknięcia uszkodzeń.

W celu podkreślenia ważnych treści zastosowano poniższe symbole.



ZAGROŻENIE \ POUCZENIE \ OSTRZEŻENIE:

Piktogramy zawarte w trójkącie z żółtym tłem i czarną linią oznaczają zagrożenie \ pouczenie \ ostrzeżenie.

**ZAKAZ:**

Piktogramy zawarte w przekreślonym okręgu z białym tłem i czerwoną linią oznaczają zakaz.

**NAKAZ:**

Piktogramy zawarte w okręgu z niebieskim tłem oznaczają nakaz.

UWAGA: Treści zamieszczone w taki sposób wskazują informacje techniczne o szczególnym znaczeniu, których nie można przeoczyć.

2.2 OPIS PRODUKTU

Kosiarka trawnikowa (Rys. 1 i 2) została zaprojektowana i wykonana w celu automatycznego koszenia trawników ogrodowych o każdej porze dnia i nocy.

W zależności od cech koszonej powierzchni, kosiarkę trawnikową można zaprogramować do pracy na kilku obszarach ograniczonych wirtualną granicą i połączonych wirtualnymi trasami.

Podczas pracy kosiarka trawnikowa kosi obszar ograniczony granicą wirtualną (Rys. 7.A). Gdy kosiarka trawnikowa znajdzie się w pobliżu wirtualnej granicy (Rys. 7.A) lub napotyka przeszkodę (Rys. 7.B), nastąpi zmiana ścieżki zgodnie z wybraną strategią nawigacji.

Kosiarka automatyczna wykona automatyczne i pełne koszenie wyznaczonego trawnika.

Stosowanie specjalnych akcesoriów dostarczanych przez producenta wraz z wyposażeniem standardowym lub nabywanych oddzielnie umożliwia wykonywanie pracy różnymi metodami, które są opisane w niniejszych instrukcjach lub w instrukcjach towarzyszących poszczególnym akcesoriom.

Produkt działa za pośrednictwem sygnału satelitarne i odbiera dane korekcji satelitarnej z Chmury STIGA. Technologia obsługi robota koszącego opiera się na przekazywaniu danych między chmurą STIGA a kosiarką. Do korzystania z produktu wymagane jest również urządzenie mobilne (smartfon/tablet), z wyjątkiem ręcznego koszenia trawy z użyciem akcesoriów, do którego wymagane jest sterowanie radiowe (kod 2RR001004/ST1), dostępne jako akcesorium, składające się z nadajnika i odbiornika. Kosiarka jest wyposażona w moduł kamery, czujniki lidar i czujniki ultradźwiękowe w celu uniknięcia przeszkód w obszarze roboczym i poprawy wydajności nawigacji.

Jakiegolwiek inne zastosowanie może okazać się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub obiektów. Przykładem niewłaściwego użycia (jest to przykład, ale lista jest otwarta) jest: przewożenie na maszynie osób, dzieci lub zwierząt; jeżdżenie na maszynie; użycie maszyny w celu jej ciągnięcia lub pchania ładunków, bez użycia specjalnego akcesorium do holowania; użycie maszyny do koszenia roślin innych niż trawiaste, jeśli nie za pomocą użycia specjalnych dodatków przewidzianych i zalecanych.

UWAGA: do działania kosiarki konieczna jest obecność połączenia z siecią komórkową w miejscu instalacji. Sprawdzić z wyprzedzeniem na stronie stigma.com lub w aplikacji, czy zasięg sieci komórkowej jest wystarczający. Dostawca połączenia sieciowego może się zmienić w dowolnym momencie zgodnie z umowami handlowymi.

UWAGA: W celu obsługi, kosiarka odbiera dane korekcji satelitarnej, które są przesyłane za pośrednictwem Chmury STIGA. Sygnał korekcji satelitarnej jest dostępny w wielu Krajach. Sprawdzić, czy sygnał korekcji satelitarnej jest obecny w miejscu instalacji na stronie stigma.com lub za pośrednictwem aplikacji. Jeśli sygnał korekcji satelitarnej nie jest dostępny w miejscu instalacji, należy zainstalować satelitarną stację referencyjną, dostępną jako akcesorium.

2.3 CZĘŚCI SKŁADOWE MASZYNY

- a. Koła napędowe (Rys. 1.G)
- b. Koła obrotowe (Rys. 1.H)
- c. Konsola (panel sterowania) (Rys. 2.D)
- d. Pokrywa akumulatorów (Rys. 1.F)
- e. Akumulatory (Rys. 2.B)
- f. Wsporniki z szybkozłączami do akcesoriów (Rys. 1.E)
- g. Złącza wysokiej mocy 56 V (Rys. 1.C)
- h. Złącze niskiej mocy 12 V (Rys. 1.D)

- i. Zespół tnący (Rys. 1.A)
- j. Urządzenia tnące (ostrza) (Rys. 1.B)
- k. Silnik ostrzy (Rys. 2.A).
- l. Napęd (Rys. 1.I)
- m. Sterowanie radiowe (Rys. 4.D) (akcesorium - nie dołączone)
- n. Lampka ostrzegawcza (Rys. 2.C)
- o. Czujniki lidar (Rys. 2.G)
- p. Ultradźwięki (Rys. 2.H)
- q. Kamera (Rys. 2.F)
- r. Przycisk STOP (Rys. 2.E)
- s. Reflektory (Rys. 1.M)
- t. Złącze ładowania (Rys. 1.N)
- u. Hak holowniczy (Rys. 2.I)

2.4 ROZPAKOWANIE

Poniżej wskazano wszystkie kroki służące do prawidłowego rozpakowania:

1. Otworzyć opakowanie z kosiarką automatyczną;
2. Wyjąć akcesoria;
3. Wyjąć kosiarkę automatyczną.



POUCZENIE:

Upewnić się, że przed użyciem kosiarki usunięto z niej cały materiał opakowaniowy.



UWAGA:

Aby uniknąć obrażeń lub szkód, zachować ostrożność podczas odpakowania kosiarki, unikając kontaktu z niebezpiecznymi elementami.

2.5 MONTAŻ AKCESORIÓW

Patrz instrukcje dotyczące instalacji akcesoriów dołączonej do danego akcesorium.

2.6 MONTAŻ AKCESORIUM PRZEDNIEGO

Patrz instrukcje instalacji akcesorium (Rys. 15, Rys. 24).

UWAGA Patrz instrukcja obsługi akcesorium przedniego.

2.7 SYMBOLE I TABLICZKI (RYS. 13)



UWAGA:

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję użytkownika.



UWAGA:

Niebezpieczeństwo uderzenia przedmiotów o ciało.



UWAGA:

Podczas pracy zachować bezpieczną odległość przynajmniej 8 metrów od maszyny.





UWAGA:

Nie umieszczać rąk ani stóp w pobliżu lub pod otworem urządzenia tnącego.



UWAGA:

Trzymać się z dala od gorących powierzchni.



UWAGA:

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, czy naprawczych, należy wyjąć urządzenie odłączające i przeczytać instrukcję.



Maksymalne dopuszczalne obciążenie holowania (100 kg) (Rys. 13.C).
Wskazuje maksymalną masę, która może być holowana przez maszynę.



UWAGA:

Zagrożenie przygnieciem (Fig. 13.B).

Etykieta znajduje się obok uchwytów na akcesoria z szybkozłączami.



UWAGA:

Nie wchodzić na maszynę.



ZAKAZ:

Upewnić się, że w miejscu pracy maszyny, gdy jest ona włączona, nie znajdują się osoby (zwłaszcza dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne) i zwierzęta domowe.

Oddalić dzieci, zwierzęta domowe i inne osoby na bezpieczną odległość od pracującej maszyny.



ZAKAZ:

Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia lub mycia maszyny.



Należy używać oryginalnego zasilacza o parametrach podanych na tabliczce znamionowej.



Symbol zasilania prądem stałym.

IPXX

Stopień ochrony przed wnikaniem ciał stałych i wody.



Odpady ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego, które należy dostarczyć do odpowiednich zakładów w celu recyklingu i utylizacji.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Stosować okulary ochronne



Stosować urządzenia do ochrony słuchu



Stosować rękawice ochronne



Stosować obuwie ochronne

2.8 BEZPIECZNE ZATRZYMYWANIE I WYŁĄCZANIE KOSIARKI AUTOMATYCZNEJ



NAKAZ:

Przed przystąpieniem do czyszczenia, transportu lub konserwacji zawsze bezpiecznie wyłączyć kosiarkę.

Procedura:

1. Jeśli maszyna jest w ruchu, automatycznie zatrzyma ruch do przodu i obrót ostrzy, jeśli odległość od przeszkody jest mniejsza niż 1,10 m. Jeśli maszyna nie zatrzyma się, nacisnąć przycisk awaryjny (Rys. 2.E).
2. Nacisnąć przycisk „STOP” (Rys. 3.D), aby zatrzymać kosiarkę trawnikową w warunkach bezpieczeństwa i otworzyć pokrywę ochronną (Rys. 3.A).
3. Nacisnąć przycisk wyłączania (Rys. 3.E) przez kilka sekund i poczekać, aż dioda LED na tym samym przycisku zgaśnie.
4. Dopiero po zgaśnięciu diody LED (Rys. 3.E), wyjąć klucz bezpieczeństwa (Rys. 3.C), aby bezpiecznie zatrzymać kosiarkę trawnikową.
5. Zamknąć pokrywę ochronną (Rys. 3.A).
6. W ten sposób nastąpi bezpieczne zatrzymanie lub wyłączenie kosiarki.

2.9 DŹWIGNIA WŁĄCZANIA / WYŁĄCZANIA NAPĘDU

Dźwignia włączania / wyłączania napędu (Rys. 1.L) umożliwia ręczne przesuwanie maszyny bez jej włączania. Ta dźwignia ma dwie pozycje, oznaczone następującymi symbolami:



1. **Włączony napęd:** z dźwignią w pozycji poziomej, maszyna może być przesuwana przy maszynie włączonej przez silniki.



2. **Wyłączony napęd:** z dźwignią przesuniętą w dół, maszynę można przesuwać ręcznie bez konieczności włączania.



POUCZENIE:

Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru z dźwignią w położeniu 2 (wyłączony napęd).



POUCZENIE:

Przesuwać maszynę ręcznie tylko po poziomym podłożu.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Dźwignia włączania / wyłączania nie może się nigdy znajdować w położeniu pośrednim. Powoduje to przegrzanie i uszkodzenie napędu.

3. INSTALACJA


UWAGA:

Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.


ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Należy zapewnić gniazdo zasilania zgodne z obowiązującymi przepisami w Kraju użytkowania.


ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Zasilany obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowym (RCD) o prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.


ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Nie podłączać zasilacza do gniazda prądowego, jeśli wtyczka lub kabel są uszkodzone.

Nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem zasilania.

Uszkodzony lub zniszczony przewód może spowodować przypadkowy kontakt z częściami pod napięciem.


UWAGA:

Kabel zasilający, zasilacz, przedłużacz i wszelkie inne kable elektryczne, które nie należą do produktu muszą się znajdować poza obszarem koszenia, aby pozostawać w bezpiecznej odległości od niebezpiecznych ruchomych części i aby uniknąć uszkodzenia kabli pod napięciem.

UWAGA: W celu obsługi, kosiarka odbiera dane korekcji satelitarnej, które są przysyłane za pośrednictwem Chmury STIGA. Sygnał korekcji satelitarnej jest dostępny w wielu Krajach. Sprawdzić, czy sygnał korekcji satelitarnej jest obecny w miejscu instalacji na stronie stiga.com lub za pośrednictwem aplikacji. Jeśli sygnał korekcji satelitarnej nie jest dostępny w miejscu instalacji, należy zainstalować satelitarną stację referencyjną, dostępną jako akcesorium (patrz Rozdz. 3.4).

3.1 WERYFIKACJA WYMAGAŃ INSTALACYJNYCH

Poniżej opisano sposób weryfikacji niezbędnych wymagań i przygotowania ogrodu przed przystąpieniem do montażu.

3.1.1 Weryfikacja ogrodu

- Sprawdzić stan ogrodu pod kątem wykrywania wirtualnych granic, przeszkód i obszarów wyznaczonych do wykluczenia.
- Sprawdzić, czy trawnik przeznaczony do koszenia jest jednolity, pozbawiony dziur, kamieni lub innych przeszkód i, jeśli jest to konieczne, wykonać odpowiednie prace rekultywacyjne.
- Wypoziomować grunt w taki sposób, aby podczas deszczu nie tworzyły się w nim kałuże.
- Podczas pierwszej instalacji, początkowa wysokość trawy musi się znajdować w zakresie roboczym kosiarki automatycznej: 20-95mm. W razie potrzeby wykonać prace wstępne za pomocą tradycyjnej kosiarki.

Kosiarka pracuje przy wykorzystaniu sygnału satelitarnego. Precyzja sygnału satelitarnego może być uzależniona od takich elementów, jak:

- Obecność przeszkód wzdłuż obwodu instalacji lub wewnątrz obszaru roboczego, jak na przykład drzew z gęstą koroną, żywopłotów, murów obwodowych, ogrodzeń metalowych, budynków i powierzchni odbijających, jak szczyby lub metalowe ściany.
- Niesprzyjające warunki pogodowe, jak na przykład gęsta mgła, duże zachmurzenie, silne opady deszczu lub śniegu.

W razie nieprawidłowego działania, wykluczyć strefę roboczą kosiarki.

3.1.2 Kontrole w celu określenia granic wirtualnych

1. Sprawdzić, czy maksymalne nachylenie obszaru roboczego jest mniejsze lub równe 27% (patrz Punkt 8 „DANE TECHNICZNE”). Aby zdefiniować granice wirtualne, należy przestrzegać zasad przedstawionych na Rys. 5.
 - a. jeśli nachylenie jest $\leq 15\%$, możliwe jest umieszczenie granicy wirtualnej, jak na rysunku;
 - b. jeśli nachylenie jest $> 15\%$, instalacja musi obejmować obszar nachylenia z zachowaniem odległości wskazanej na rysunku;
 - c. jeśli nachylenie wynosi $< 27\%$ i nachylenie terenu nie jest częścią ogrodu przeznaczoną do skoszenia, należy zachować odległość wskazaną na rysunku;
 - d. jeśli nachylenie wynosi $> 27\%$, należy wykluczyć nachylony obszar, uwzględniając odległość wskazaną na rysunku.



UWAGA:

Kosiarka może kosić powierzchnie o maksymalnym nachyleniu 27%.

W razie niezastosowania się do tej instrukcji, może nastąpić ślizganie się kosiarki i wyjście z obszaru roboczego



UWAGA:

Nie kosić obszarów o nachyleniach większych niż dopuszczalne. Umieścić przewód obwodowy przed nachyleniem, wykluczając ten obszar z koszenia.

2. Sprawdzić całą powierzchnię roboczą: ocenić przeszkody i obszary które pragnie się wykluczyć z obszaru roboczego i które należy zaprogramować jako strefy, których należy unikać (Rys. 7.B).

3.2 KRYTERIA WYZNACZANIA OBSZARÓW ROBOCZYCH I TRAS PRZEJAZDU



UWAGA:

Podczas programowania wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, należy zachować odległość co najmniej 6 metrów od kosiarki.



UWAGA:

Odległości wskazane w niniejszej instrukcji odnoszą się do maszyny w konfiguracji kosiarki. Jeśli dostępne są inne akcesoria, należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją obsługi.

3.2.1 Minimalne odległości granic wirtualnych i odległości dla wyznaczenia obszarów

Procedura:

1. W przypadku chodnika lub ścieżki znajdujących się tym samym poziomie, co trawnik, wirtualna granica może się pokrywać z krawędzią chodnika (Rys. 6.A).
2. W razie obecności basenu, stawu lub wykopu, należy zaprogramować wirtualną granicę w odległości co najmniej 3 metrów (Rys. 6.B). Jeśli basen, staw lub wykop znajdują się na końcu zbocza, wirtualną należy zaprogramować granicę w odległości co najmniej 5 metra (Rys. 6.C).
3. W razie występowania drzew z wystającymi korzeniami, wirtualna granica musi być zaprogramowana w taki sposób, aby kosiarka nie przejeżdżała przez te powierzchnie (Rys. 6.D).
4. Wirtualną granicę należy zaprogramować w taki sposób, aby kosiarka pozostawała w odległości co najmniej 1,10 m od obszarów pokrytych żwirem lub tłuczonym kamieniem (Rys. 6.E)
5. W przypadku pochyłych terenów należy przestrzegać informacji zawartych w punkcie 3.1.2.
6. W przypadku ciągłych elementów konstrukcyjnych (murki, ogrodzenia, żywopłoty itp.) o wysokości większej niż 50 cm, należy zaprogramować wirtualną granicę w odległości przynajmniej 1,10 m (Rys. 6.F).
7. We wszystkich pozostałych przypadkach wirtualna granica musi przestrzegać minimalnej odległości 1,10 m między kosiarką a trawnikową przeszkodą (Rys. 6.G/H).
8. W przypadku przeszkód znajdujących się w odległości mniejszej niż 150 cm od siebie, należy je rozgraniczyć jako pojedynczą przeszkodę z zachowaniem odległości wskazanych powyżej (Rys. 6.I).

**POUCZENIE:**

Obszar roboczy i ogólnie obszary, w których kosiarka może się poruszać, muszą być odgródzone nieprzejezdną barierą fizyczną.

**UWAGA:**

Jeśli nachylenie przekracza 27%, należy wykluczyć nachyloną strefę z obszaru koszenia (Patrz Punkt 3.1.2).

3.2.2 Wąskie przejścia

Procedura:

1. W przypadku wąskich przejść, odległość między dwiema granicami wirtualnymi musi wynosić $Z \geq 2$ m (Rys. 7.C).
2. W przypadku przejścia, w którym odległość między wirtualnymi granicami wynosiłaby $Z < 2$ m, część obszaru poza wąskim gardłem (Rys. 7.D) nie może zostać automatycznie osiągnięta przez robota koszącego. W takim przypadku należy zaprogramować dwie oddzielne wirtualne strefy cięcia (Rys. 7.E) i połączyć je wirtualną ścieżką transferu (Rys. 7.F).
3. Jeśli nie jest możliwe połączenie dwóch obszarów wirtualną ścieżką transferu, część obszaru poza wąskim gardłem należy uznać za „obszar zamknięty” (zob. Punkt 3.2.3).

3.2.3 Obszary zamknięte

Obszary, do których robot koszący nie może dotrzeć niezależnie za pośrednictwem wirtualnej ścieżki transferu, muszą zostać zaprogramowane jako „obszar zamknięty” (opcja w aplikacji).

Każdy zamknięty obszar może mieć maksymalną powierzchnię w zależności od modelu (patrz tabela danych technicznych). Jeśli konieczne jest pokrycie większego obszaru niż maksymalny możliwy do zarządzania przez pojedynczy obszar zamknięty, należy podzielić obszar na kilka obszarów zamkniętych.

W przypadku rejestracji obszarów zamkniętych konieczne jest przestrzeganie tych samych kryteriów, co w punkcie 3.2.1.

Robot koszący musi zostać wprowadzona ręcznie do każdego zamkniętego obszaru i uruchomiona ręcznie.

3.2.4 Trasy przejazdu

Obszary ogrodu, pomiędzy którymi znajdują się obszary, których nie należy kosić, muszą być połączone ścieżkami transferowymi. Trasy przejazdu muszą być zgodne z maksymalnym limitem nachylenia wynoszącym 20%.

1. Wśród możliwych przejść wskazać najłatwiejszą trasę, która umożliwi zachowanie największej odległości od wszelkich przeszkód i która nie przebiega przez obszarami zwykle używanymi do parkowania, przejazdu pojazdów lub przepływu ludzi.
2. Ścieżka transferowa obejmuje strefę manewrowania rozciągającą się 2 m w prawo i 2 m w lewo od zarejestrowanej ścieżki (Rys. 8.D). Należy przestrzegać następujących minimalnych odległości między placem manewrowym a różnymi elementami ogrodu:
 - 1,10 m od przeszkód ograniczonych wirtualnymi obwodami lub strefami zakazu cięcia (Rys. 8.A);
 - 1,10 m od stałych przeszkód lub ciągłych elementów konstrukcyjnych (Rys. 8.B);
 - 1,10 m od dróg publicznych (Rys. 8.C);
 - 1,10 m od basenów (Rys. 8.E);
 - 1,10 m od ścieżek dla pieszych (Rys. 8.F);
 - 1,10 m od klifów lub stromych zboczy (Rys. 8.G);
 - 1,10 m od chodników (Rys. 8.H).
3. W przypadku wąskich przejść, w których powyższe odległości nie mogą być zachowane, przejście musi być ograniczone nieprzejezdnymi barierami, jeśli nie są one jeszcze obecne.

UWAGA: Ścieżki transferowe zarejestrowane w wąskich przejściach mogą mieć niewystarczający odbiór sygnału satelitarnego, wpływając na dokładność działania robota koszącego.

3.3 INSTALACJA CZĘŚCI


ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Używać wyłącznie ładowarki i zasilacza dostarczonego przez Producenta. Użycie nieodpowiedniej ładowarki i zasilacza może spowodować porażenie prądem i/lub przegrzanie.


POUCZENIE:

Niebezpieczeństwo przecięcia rąk i nóg.

Używać rękawic ochronnych, aby uniknąć ryzyka skaleczenia rąk.


POUCZENIE:

Niebezpieczeństwo zaprószenia oczu.

Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaprószenia oczu.


ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

Podłączyć zasilanie elektryczne dopiero po zakończeniu wszystkich czynności instalacyjnych. W razie konieczności podczas instalacji wyłączyć główne zasilanie elektryczne.


ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE:

W celu wykonania połączenia elektrycznego, gniazdo elektryczne musi być umieszczone w pobliżu miejsca instalacji. Upewnić się, że podłączenie do źródła zasilania jest zgodne z przepisami obowiązującymi w Kraju, w którym jest ono używane.


POUCZENIE:

Zasilany obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowym (RCD) o prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.

3.3.1 Ładowanie kosiarki automatycznej po instalacji

Przed pierwszym użyciem produktu należy całkowicie naładować akumulatory. (Patrz Rozdz. 4.5).

3.4 INSTALACJA SATELITARNEJ STACJI REFERENCYJNEJ (JEŚLI KONIECZNA)

W celu obsługi, kosiarka odbiera dane korekcji satelitarnej, które są przesyłane za pośrednictwem Chmury STIGA. Sygnał korekcji satelitarnej jest dostępny w wielu Krajach. Sprawdzić, czy sygnał korekcji satelitarnej jest obecny w miejscu instalacji na stronie stiga.com lub za pośrednictwem aplikacji. Jeśli sygnał korekcji satelitarnej nie jest dostępny w miejscu instalacji, należy zainstalować satelitarną stację referencyjną, dostępną jako akcesorium.

Aby sprawdzić obecność sygnału korekcji satelitarnej w miejscu instalacji kosiarki, postępować zgodnie z instrukcjami kreatora aplikacji.

Jeśli sygnał korekcji satelitarnej nie jest dostępny w miejscu instalacji, postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w celu instalacji satelitarnej stacji referencyjnej (niezależnej).


POUCZENIE:

Ze względów bezpieczeństwa, po zaprogramowaniu wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, zabrania się przemieszczania satelitarnej stacji referencyjnej. Kosiarka mogłaby opuścić zaprogramowaną strefę roboczą. Jeśli stacja referencyjna zostanie przesunięta, konieczne jest jej przeprogramowanie.


POUCZENIE:

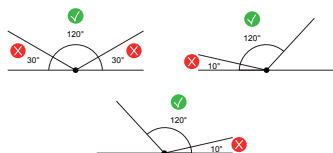
Ze względów bezpieczeństwa, programowanie wirtualnych granic, tras transferu i obszarów, których należy unikać, zostało wykonane za pośrednictwem sygnału korekcji satelitarnej, a jeśli później pragnie się obsługiwać kosiarkę robota za pośrednictwem satelitarnej stacji referencyjnej, wymagane jest ponowne zaprogramowanie. Ze względów bezpieczeństwa, jeśli programowanie wirtualnych granic, tras transferu i obszarów, których należy unikać, zostało wykonane za pośrednictwem satelitarnej stacji referencyjnej, a później pragnie się obsługiwać kosiarkę robota za pośrednictwem sygnału korekcji satelitarnej, wymagane jest ponowne zaprogramowanie.

3.4.1 Kontrole w celu instalacji satelitarnej stacji referencyjnej

 ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE: Używać wyłącznie ładowarki i zasilacza dostarczonego przez Producenta. Użycie nieodpowiedniej ładowarki i zasilacza może spowodować porażenie prądem i/ lub przegrzanie.	 ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE: Zasilany obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowym (RCD) o prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.
 ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE: W celu wykonania połączenia elektrycznego, gniazdo elektryczne musi być umieszczone w pobliżu miejsca instalacji. Upewnić się, że podłączenie do źródła zasilania jest zgodne z przepisami obowiązującymi w Kraju, w którym jest ono używane.	 ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE: Podłączyć zasilanie elektryczne dopiero po zakończeniu wszystkich czynności instalacyjnych. W razie konieczności podczas instalacji wyłączyć główne zasilanie elektryczne.
 NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC: Aby uniknąć ryzyka skaleczenia rąk używać rękawice ochronne.	 NAKAZ NOSZENIA OKULARÓW: Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaproszenia oczu.
 ZAGROŻENIE ELEKTRYCZNE: Nie podłączać zasilacza do gniazda prądowego, jeśli wtyczka lub kabel są uszkodzone. Nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem zasilania. Uszkodzony lub zniszczony przewód może spowodować przypadkowy kontakt z częściami pod napięciem.	

Satelitarna stacja referencyjna musi być umieszczona w strefie, w której niebo jest całkowicie widoczne. Satelitarna stacja referencyjna musi być umieszczana ponad elementami zakłócającymi, jak: drzewa z gęstą koroną, żywopłoty, mury obwodowe, ogrodzenia metalowe, budynki i powierzchnie odbijające, jak szyby lub metalowe ściany. Należy wykonać podłączenie do gniazda elektrycznego (Rys. 17).

UWAGA: Niebo uważa się za całkowicie widoczne, gdy jest wolne pod kątem przynajmniej 120 stopni we wszystkich kierunkach.



3.4.2 Procedura instalacji satelitarnej stacji referencyjnej

W odniesieniu do Rys. 16, należy wykonać instalację satelitarnej stacji referencyjnej (A) za pomocą wspornika mocującego (E). Zasilanie wymaga zakupu zasilacza (F) i podłączenia do gniazda elektrycznego.

Przygotować miejsce instalacji zasilacza (F) w taki sposób, aby nie był on narażony na zanurzenie w wodzie w jakichkolwiek warunkach atmosferycznych.

**POUCZENIE:**

Kabel zasilający, zasilacz, przedłużacz i wszelkie inne kable elektryczne, które nie należą do produktu muszą się znajdować poza obszarem koszenia, aby pozostawać w bezpiecznej odległości od niebezpiecznych ruchomych części i aby uniknąć uszkodzenia kabli pod napięciem.

**POUCZENIE:**

Ułożyć kabel zasilający i zasilacz w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia dla dzieci, ludzi i zwierząt.

**POUCZENIE:**

Ze względów bezpieczeństwa, po zaprogramowaniu wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, zabrania się przemieszczania satelitarnej stacji referencyjnej. Kosiarka mogłaby opuścić zaprogramowaną strefę roboczą. Jeśli stacja referencyjna zostanie przesunięta, konieczne jest jej przeprogramowanie.

Wymagania i nakazy:

Konieczne są następujące części (Patrz Rys. 16):

- (A) Satelitarna stacja referencyjna;
- (E) Listwa mocująca;
- (H) Śruba w kształcie U do mocowania listwy do słupa lub śruby do mocowania na ścianie (brak w zestawie);
- (G) Śruby do mocowania satelitarnej stacji referencyjnej na listwie;
- (F) Zasilacz;
- (L) Kabel przedłużający.

Procedura (Rys. 18):

1. Sprawdzić wymagania instalacyjne w Punkcie 3.4.1.
2. Zamocować uchwyt (E) na ścianie (N) za pomocą śrub mocujących (brak w zestawie), upewniając się, że jest wypoziomowany. W przypadku montażu na słupie (M), używać dołączonej śruby w kształcie litery U (H), aby zamocować uchwyt (E).
3. Przymocować satelitarną stację referencyjną (A) do uchwytu (E) za pomocą złącza (C) zwróconego w dół przy użyciu śrub (G). Upewnić się, że stacja jest pozioma. Podłączyć satelitarną stację referencyjną do zasilacza (F) lub kabla przedłużającego za pomocą złącza (C) i dokręcić nakrętkę pierścieniową.
4. Zabezpieczyć przewód zasilający przed uszkodzeniem lub niebezpieczeństwem.
5. Podłączyć wtyczkę zasilacza (F) do gniazda elektrycznego.

UWAGA: Górna część satelitarnej stacji referencyjnej powinna się znajdować jak najbliżej górnej części ściany lub słupa (Rys. 18/19).

UWAGA: W razie konieczności można rozwinąć kabel zasilający satelitarną stację odniesienia przy użyciu kabli przedłużających, dostępnych jako akcesoria. Dopuszcza się użycie maksymalnie dwóch kabli przedłużających o długości 5 metrów lub kabla przedłużającego o długości 15 metrów.

UWAGA: Aby uniknąć zakłóceń, satelitarna stacja referencyjna musi być instalowana w odległości przynajmniej 400 cm od innych satelitarnych stacji referencyjnych znajdujących się w pobliżu.

**UWAGA:**

Powierzchnia lub słup, na którym zamocowana jest satelitarna stacja referencyjna, muszą być stabilne i nie mogą się poruszać, kołysać ani obracać, na przykład przy silnym wietrze lub niepogodzie. Ruch satelitarnej stacji referencyjnej wpływa na dokładność działania kosiarki.

**UWAGA:**

Zachować ostrożność podczas instalacji satelitarnej stacji referencyjnej. Występuje ryzyko upadku z wysokości lub upadku przedmiotów.

**UWAGA:**

W razie przesunięcia satelitarnej stacji referencyjnej, konieczne jest ponowne zaprogramowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i stref, których należy unikać APP.

**UWAGA:**

Upewnić się, że satelitarna stacja referencyjna jest pozioma.

3.5 PIERWSZA AKTYWACJA KOSIARKI

Praca kosiarki w trybie automatycznym wymaga szeregu ustawień, które można wykonać za pomocą urządzenia mobilnego (smartfona) iOS lub Android z zainstalowaną aplikacją „STIGA GO” (Rys. 23).

Aplikację na iOS można pobrać z iOS App Store. Aplikację na Androida można pobrać ze sklepu Google Play.

Podczas pierwszej instalacji konieczne jest powiązanie kosiarki z aplikacją „STIGA.GO”. Postępować zgodnie z instrukcjami kreatora aplikacji „STIGA.GO”.



Install Stiga.GO App



3.5.1 Wstępne logowanie

Pierwsze wejście do aplikacji umożliwia:

- Dostęp do stron informacyjnych dotyczących sprzedawców i produktów firmy STIGA.
- Przeprowadzenie pierwszej rejestracji.
- Zalogowanie się już zarejestrowanych użytkowników.

3.5.2 Rejestracja (sign up)

Sekcja „Rejestracja” umożliwia rejestrację użytkownika i dostęp do wszystkich funkcji aplikacji.

Użytkownik może się zalogować za pośrednictwem swojego konta Google, Facebook i Apple lub utworzyć nowe konto, wypełniając wymagane pola.

Procedura rejestracji wymaga weryfikacji adresu e-mail.

3.5.3 Kojarzenie urządzenia (pairing)

Rozdział „Kojarzenie urządzenia” umożliwia, za pomocą połączenia Bluetooth®, skojarzenie urządzenia mobilnego z kosiarką i satelitarną stacją referencyjną (jeśli występuje).

Aby utworzyć powiązanie, kosiarka i satelitarna stacja referencyjna (jeśli występuje) muszą się znajdować w promieniu 8 metrów od urządzenia mobilnego.

Aby dodać nowy produkt STIGA, nacisnąć przycisk „dodaj urządzenie” (+) i postępować zgodnie z instrukcją.

Po zakończeniu kojarzenia wyświetlana jest strona główna produktu, z której można uzyskać dostęp do różnych dostępnych menu.

UWAGA: jeśli kosiarka nie zostanie odczytana przez urządzenie mobilne, sprawdzić, czy nie jest już skojarzona z innym urządzeniem za pomocą Bluetooth®.

3.5.4 Zdalna łączność i aktywacja karty SIM

Kosiarka jest wyposażona w moduł łączności komórkowej z kartą SIM, która umożliwia połączenie z chmurą STIGA i zdalne sterowanie robotem. Po zakończeniu kojarzenia urządzenia z kontem użytkownika należy aktywować kartę SIM.

Procedura:

Postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora aplikacji.

3.5.5 Garaż i strona produktu (Device page)

Sekcja „Garaż” wyświetla wszystkie produkty Stiga powiązane z profilem użytkownika.

Powiązane produkty są wyświetlane za pomocą przewijania w lewo i w prawo między różnymi ekranami.

Dla każdego z wyświetlanych produktów istnieje dostęp do szeregu opcji, które umożliwiają:

- Zmianę nazwy lub usunięcie urządzenie z konta użytkownika.
- Dostęp do informacji o produktach i podręczników.
- Kontrolę stanu łączności z siecią komórkową oraz stan sygnału GNSS kosiarki i stacji referencyjnej (jeśli występuje).
- Wykonanie aktualizacji firmware.

Z sekcji „Garaż” można uzyskać dostęp do „Strony produktu” każdego powiązanego produktu.

Strona produktu kosiarki zautomatyzowanej podzielona jest na trzy sekcje:

- Kosiarka.
- Ustawienia.
- Mój ogród.

Sekcja „Robot” umożliwia:

- Kontrolę stanu kosiarki (poziom akumulatora, stan roboczy, ustawiony tryb koszenia).
- Uruchomić i zatrzymać kosiarkę.
- Zmusić kosiarkę do powrotu do punktu początkowego.
- Uruchomić kosiarkę w obszarze, do którego nie można dotrzeć automatycznie.

Sekcja „Ustawienia” pozwala:

- Wybrać tryb koszenia „Koszenie pojedyncze” lub „Zaprogramowane” (jeśli dostępne).
- Ustawić lub zmienić harmonogram pracy.
- Ustawić lub zmienić wysokości koszenia.
- Rozpocząć procedurę hibernacji do przechowywania na zimę.
- Włączyć i ustawić czułość czujnika deszczu.
- Aktywować dodatkowe funkcje.

Sekcja „Mój ogród” umożliwia:

- Rejestrację wirtualnych granic, tras przejazdu i stref do uniknięcia za pomocą kreatorów w aplikacji.
- Wyświetlenie mapy ogrodu z zarejestrowanymi elementami i pozycją kosiarki w czasie rzeczywistym.
- Ustawić żądany kierunek cięcia.
- Uruchomić robota koszący do pracy w określonym obszarze ogrodu.

3.5.6 Instalacja kosiarki automatycznej

Inicjalizacja kosiarki jest obowiązkowa i wymagana w aplikacji:

- Przy pierwszym uruchomieniu produktu.
- Po włączeniu lub ponownym włączeniu kosiarki.
- Po ręcznym przesunięciu kosiarki.

Procedura przy pierwszym uruchomieniu produktu:

1. Rozpocząć inicjalizację zgodnie z żądaniem aplikacji i odczekać na zakończenie procedury. Kosiarka porusza się do przodu, wykonując trzy kroki o długości około 1 m.

Procedura w przypadku włączania lub przenoszenia ręcznego kosiarki

1. Umieścić kosiarkę wewnątrz zaprogramowanej strefy w taki sposób, aby mogła się poruszać do przodu o co najmniej 3 metry, pozostając w obrębie wirtualnej granicy, bez napotykania przeszkód.
2. Rozpocząć inicjalizację zgodnie z żądaniem aplikacji i odczekać na zakończenie procedury. Kosiarka przesunie się do przodu, wykonując trzy kroki o długości około 1 m.

3.5.7 Programowanie granic wirtualnych, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać

Przed przystąpieniem do programowania upewnić się, że wykonano następujące kroki: skojarzenie urządzenia (Punkt 3.5.3) i inicjalizacja robota koszącego (Punkt 3.5.6).

Programowanie wirtualnych granic różnych Stref i Obszarów Zamkniętych, tras przejazdu i stref omijania odbywa się za pomocą odpowiednich procedur w aplikacji „STIGA.GO”. Procedury te przewidują ręczne prowadzenie kosiarki, idąc obok niej (Punkt 3.2).

Wymagania i nakazy:

- Urządzenie mobilne z systemem Android lub iOS podłączone do Internetu (brak w zestawie) (Rys. 20.A).

Robot może być sterowany:

- Za pomocą wirtualnego joysticka w aplikacji (Rys. 20.B).

Poniżej znajdują się najistotniejsze kroki:

1. Pobrać aplikację „STIGA GO” ze sklepu Google Play na urządzenia z systemem Android lub z App Store na urządzenia z systemem iOS.
2. Postępować zgodnie z procedurą uruchamiania robota wskazaną w aplikacji.
3. Sterować kosiarką za pomocą joysticka wirtualnego w miejscu, w którym pragnie się rozpocząć programowanie.
4. Rozpocząć rejestrowanie granic lub wirtualnych tras, naciskając odpowiedni przycisk.
5. Sterować kosiarką ręcznie za pomocą joysticka wirtualnego po obwodzie lub trasie, która ma zostać zaprogramowana. Wirtualny punkt początkowy musi się pokrywać z punktem końcowym. Możliwe jest również rejestrowanie tras obwodowych lub wirtualnych za pomocą metody punkt-punkt. W tym przypadku robot rejestruje obwód lub ścieżkę jako sekwencję linii prostych między punktami wybranymi przez użytkownika.



POUCZENIE:

Przestrzegać minimalnych odległości od przeszkód i wskazówek w Punkcie 3.2.1.

6. Potwierdzić rejestrację

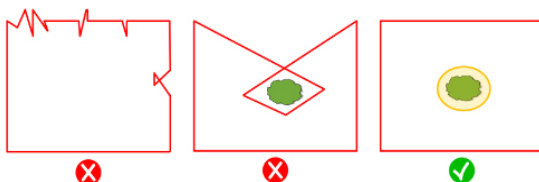
UWAGA: pod koniec programowania wirtualnych granic kosiarka odtwarza całą wirtualną granicę w celu sprawdzenia, czy programowanie zostało wykonane prawidłowo.

UWAGA: aby zarządzać różnymi obszarami ogrodu w zróżnicowany sposób, istnieje możliwość zaprogramowania kilku stref wirtualnych.

UWAGA: przed zaprogramowaniem tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, konieczne jest zaprogramowanie wirtualnych granic.

UWAGA: Nie przenosić kosiarki ręcznie, każdy ręczny ruch kosiarki wymaga powtórzenia procedury inicjalizacji.

UWAGA: w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania kosiarki należy unikać obecności skrzyżowań i/lub nałożeń w wirtualnym obwodzie.



**POUCZENIE:**

Podczas programowania wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać, należy zachować odległość co najmniej 6 metrów od kosiarki.

**POUCZENIE:**

Obszar operacyjny lub trasy używane przez maszynę do jej przemieszczania muszą być ustawione tak, aby nie obejmowały przestrzeni publicznych, obszarów zwykle używanych do parkowania, przejazdu pojazdów lub dotkniętych przepływem ludzi, aby uniknąć szkód osobowych, rzeczowych lub nieszczęśliwych wypadków pojazdów.

**POUCZENIE:**

Dla własnego bezpieczeństwa oraz aby uniknąć obrażeń osobowych, zwierząt lub rzeczy, operator musi najpierw poznać obszar, w którym jest prowadzona ręcznie kosiarka. Kierując kosiarką, należy przemieszczać się ostrożnie, aby nie upaść.

**POUCZENIE:**

Obszar roboczy i ogólnie obszary, w których kosiarka może się poruszać, muszą być odgródzone nieprzejezdną barierą fizyczną.

Zapewnić odpowiednie ogrodzenie lub nadzorować pracę kosiarki.

3.5.8 Mapa ogrodu

W sekcji „Mój ogród” można uzyskać dostęp do mapy ogrodu i przeglądać:

- Granice wirtualne.
- Strefy, których należy unikać.
- Trasy przejazdu
- Położenie kosiarki w czasie rzeczywistym.
- Odpowiednia ścieżka powrotna.

3.5.9 Pojedyncze koszenie (spot cut)

W przypadku ustawienia na „Koszenie pojedyncze” kosiarka wykonuje jeden cykl pracy.

UWAGA: Gdy kosiarka zakończy cykl pokrycia całego ogrodu, powróci do punktu zbiórki.

UWAGA: Gdy robot koszący zakończy cykl pokrycia pojedynczej strefy, przejdzie bezpośrednio do następnej strefy cięcia.

3.5.10 Zarządzanie pakietem danych

Sprawdzić warunki korzystania z pakietu danych na Stiga.com.

3.5.11 Blokada klawiatury (App Lock)

Aby uniemożliwić użycie kosiarki przez dzieci lub osoby nieupoważnione, możliwe jest zablokowanie funkcjonowania klawiatury. W ten sposób można sterować kosiarką wyłącznie za pomocą aplikacji

Procedura:

1. Włączyć lub wyłączyć funkcję Blokowanie klawiatury /App Lock w menu „ustawienia” aplikacji.

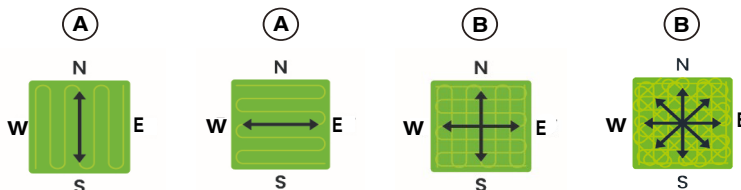
UWAGA: gdy funkcja jest aktywna, blokada klawiatury pozostaje aktywna również po wyłączeniu kosiarki.

3.5.12 Ustawianie pożądanego trybu nawigacji

Funkcja umożliwia ustawienie trybu nawigacji, za pomocą której kosiarka porusza się po ogrodzie w celu wykonania koszenia.

Możliwy jest wybór różnych kierunków koszenia (A), lub ich połączonych trybów (B). Możliwe jest również precyzyjne dostosowanie wybranego kierunku cięcia w celu wyrównania go z dowolnymi strukturami lub kształtami w ogrodzie. Regulację można przeprowadzić w zakresie od -90° do $+90^\circ$, z dokładnością do $0,1^\circ$.

Zmiana trybu nawigacji wykonanej przez użytkownika w strefie, w której koszenie zostało rozpoczęte, ale nie zostało zakończone, staje się efektywne po zakończeniu koszenia w danej strefie.



Procedura:

1. Wybrać żądany tryb nawigacji w menu „ustawienia” aplikacji.
2. W razie potrzeby dostosować kierunek cięcia za pomocą przycisków „+” i „-”, aż do uzyskania żądanego ustawienia.

3.5.13 Koszenie obrzeża (Border cut)

Sekcja „Koszenie obrzeża”, jeśli jest aktywna, umożliwia cięcie krawędzi ogrodu i stref nieobcinanych. Koszenie obrzeża jest wykonywane przez kosiarkę po zakończeniu koszenia zaprogramowanej strefy.

Procedura:

1. Aktywować funkcję „koszenie obrzeża” w menu „ustawienia” aplikacji Funkcję tę można aktywować oddzielnie dla każdej strefy wirtualnej lub zaprogramowanej strefy bez cięcia.

3.5.14 Czujnik deszczu

Funkcja „Czujnik deszczu” umożliwia włączenie lub wyłączenie czujnika deszczu obecnego w kosiarce automatycznej.

Procedura:

1. Aktywować funkcję w menu „ustawienia” aplikacji.

3.5.15 Aktualizacja oprogramowania (Firmware Update)

Aktualizacje firmware, jeśli są dostępne, są wyświetlane na stronie widoku produktu w „Garażu”.

3.5.16 Profil / Wybór ulubionego sprzedawcy / Wiadomość

W sekcji „Profil” można zmienić dane swojego konta i hasło.

Sekcja „Dealer” pozwala wybrać centrum pomocy.

Sekcja „Wiadomości” umożliwia wyświetlanie wiadomości/informacji.

3.5.17 Modyfikacja lub usunięcie granic wirtualnych, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać

Granice wirtualne różnych stref można modyfikować na dwa sposoby:

- Usunięcie pozycji: pozycja zostaje całkowicie usunięta i wymagana jest nowa rejestracja.
- Możliwe jest zmodyfikowanie tylko części elementu bez usuwania go w całości.

W przypadku konieczności zmiany tras transferu lub obszarów, których należy unikać, należy je usunąć, a następnie ponownie zarejestrować.

Procedura:

1. Aby usunąć element mapy, wybierz go z menu "Ustawienia" aplikacji i naciśnij przycisk "Usuń".
2. Aby zmienić obwód wirtualny, wybierz żądaną strefę wirtualną z menu "Ustawienia" aplikacji i naciśnij przycisk "Edytuj".
Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora aplikacji.

3.5.18 Ustalanie priorytetu przycinania obszarów ogrodu

Poszczególne wirtualne obszary ogrodu są wycinane w kolejności, w jakiej zostały zarejestrowane.

Istnieje możliwość zmiany priorytetu cięcia poszczególnych stref w celu zmiany kolejności ich cięcia.

Procedura:

1. Wybierz żądaną wirtualną strefę cięcia z menu "Ustawienia" aplikacji i przeciągnij ją do żądanej pozycji na liście stref.

UWAGA: Dla każdego obszaru ogrodu wskazany jest również procent ukończenia koszenia, identyfikując w ten sposób obszary, które zostały już całkowicie skoszone i postępowanie na obszarze, który jest obecnie koszony.

3.5.19 Tymczasowa strefa bez cięcia (jeśli dostępna)

Funkcja "Tymczasowa Strefa bez Cięcia" umożliwia tymczasowe wyłączenie części ogrodu z obszaru koszenia. Wybierany obszar musi być częścią obwodu między dwoma punktami A i B wybranymi przez użytkownika oraz odcinkiem prostej łączącym te punkty. Wybrany obszar nie może przecinać ścieżek transferu.

Robot koszący nie wjedzie do strefy wyłączonej przed upływem ustawionego czasu, ale będzie kontynuować pracę w innych częściach ogrodu.

Procedura:

1. Wybrać funkcję w menu „Ustawienia” aplikacji
2. Postępować zgodnie z instrukcjami kreatora aplikacji, aby wybrać część ogrodu, która ma zostać wykluczona i ustawić żądany czas trwania.

3.5.20 Trzymaj się z daleka STAY AWAY (jeśli dostępna)

Funkcja „Trzymaj się z daleka” (Stay Away) umożliwia tymczasowe wyłączenie części ogrodu z obszaru cięcia. Wybierany obszar to okrąg o promieniu wybranym przez użytkownika, którego środkiem jest pozycja GPS urządzenia mobilnego lub punkt wybrany na wirtualnej mapie. Wybrany obszar nie może przecinać ścieżek transferu.

Robot koszący nie wjedzie do strefy wyłączonej przed upływem ustawionego czasu, ale będzie kontynuować pracę w innych częściach ogrodu.

Procedura:

1. Wybrać funkcję w menu „Ustawienia” aplikacji
2. Postępować zgodnie z instrukcjami kreatora aplikacji, aby wybrać część ogrodu, która ma zostać wykluczona i ustawić żądany czas trwania.

UWAGA: Jeśli pozycja GPS urządzenia mobilnego jest używana do ustawienia środka okręgu, pozycja tego punktu, a tym samym obszar bez cięcia, zależy od dokładności sygnału GPS odbieranego z urządzenia mobilnego, która zazwyczaj wynosi +/- 5 metrów.

4. FUNKCJONOWANIE

Wymagania i nakazy:

- Instalacja satelitarnej stacji referencyjnej, jeśli jest wymagana (Patrz Punkt 3.4).
- Początkowa wysokość trawy znajduje się w zakresie roboczym kosiarki zautomatyzowanej: 20-95mm.
- Akumulator jest naładowany (Patrz Punkt 4.5).
- Programowanie granic wirtualnych, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać (Patrz Punkt 3.5.7).
- Wysokość koszenia jest prawidłowo wyregulowana (Patrz Punkt 4.7).

4.1 CZĘŚCI ROZRUCHOWE

1. Urządzenie mobilne (brak w zestawie) (Rys. 4.C).
2. Akumulatory (dostarczone przy zakupie maszyny) (Rys. 4.B).
3. Ładowarka (dołączona do maszyny) (Rys. 4.A).
4. Sterowanie radiowe (akcesorium - brak w zestawie) (Rys. 4.D).

4.2 KONTROLA ZABEZPIECZEŃ W CELU URUCHOMIENIA KOSIARKI

Aby korzystać z maszyny, konieczne jest zaprogramowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i stref, których należy unikać (Patrz Punkt 3.5.7).

Wymagania i nakazy:

- Klucz bezpieczeństwa.

Procedura:

1. Sprawdzić, czy jest włożony klucz bezpieczeństwa. Jeśli klucz jest wyjęty, uruchomienie kosiarki nie jest możliwe.
2. Sprawdzić, czy przycisk zatrzymania „**STOP**” nie jest aktywny. W razie naciśnięcia przycisk zatrzymuje kosiarkę i otwiera osłonę konsoli sterowania.
3. Sprawdzić, czy kosiarka jest prawidłowo ustawiona na podłożu. W razie nadmiernego nachylenia ($\geq 27\%$) lub uniesienia, czujniki przechyłu (inklinometr) zatrzymają kosiarkę.

4.3 RĘCZNA OBSŁUGA KOSIARKI AUTOMATYCZNEJ

W tym trybie kosiarka wykonuje cykl pracy, powraca do punktu początkowego i pozostaje tam do następnego ręcznego uruchomienia.

Aby korzystać z maszyny, konieczne jest zaprogramowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i stref, których należy unikać (patrz Punkt 3.5.7).

Procedura:

1. Umieścić kosiarkę w dowolnym miejscu wewnątrz obwodu instalacji.
2. Nacisnąć przycisk „**STOP**” (Rys. 2.D) aby otworzyć pokrywę (Rys. 3.A) i wejść do konsoli sterowania (Rys. 3.B).
3. Nacisnąć przycisk „**ON/ OFF**” (Rys. 3.E) przez 5 sekundy, aby włączyć kosiarkę trawnikową.
4. Nacisnąć przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (Rys. 3.F), aż zaczną migać tylko ikona „**POJEDYNCZY CYKL PRACY**” (Rys. 3.L).
5. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**” (Rys. 3.G). Ikona (Rys. 3.L) zaświeci się światłem ciągłym, aby potwierdzić działanie.
6. Zamknąć pokrywę (Rys. 3.A).
7. Kosiarka zacznie działać.

UWAGA: jeśli po naciśnięciu przycisku „**POTWIERDZENIE**” zostanie naciśnięty przycisk „**WYBÓR TRYBU**”, ikony odnoszące się do wybranych funkcji będą ponownie migać, prosząc o potwierdzenie tyle co wybranej funkcji. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**”. Ikony będą ponownie świecić światłem stałym.



UWAGA:

W razie otwarcia pokrywy podczas pracy, ikony odnoszące się do wybranych funkcji migają, wskazując, że należy potwierdzić działanie przed zamknięciem pokrywy. W razie zamknięcia pokrywy bez naciskania przycisku „**POTWIERDZENIE**”, kosiarka nie wykona żadnego działania aż do nowego polecenia użytkownika.

4.4 OPIS POLECEŃ OBECNYCH NA KOSIARCE AUTOMATYCZNEJ

Lista poleceń, wskaźników i ich funkcji:

- Nacisnąć przycisk „**STOP**” (Rys. 2.D): służy do bezpiecznego zatrzymania kosiarki.
- „**GRZYBKOWY PRZYCISK AWARYJNY**” - (Rys. 2.E) umożliwia natychmiastowe zatrzymanie maszyny w sytuacji awaryjnej. Przycisk ma dwie pozycje:



1. **Włączanie:** naciśnięcie przycisku awaryjnego powoduje zatrzymanie silników urządzeń tnących i sterowania napędem.



2. **Reaktywacja:** przekreślić przycisk awaryjny w prawo, aby przywrócić wszystkie funkcje. Aby uruchomić maszynę, powtórzyć procedurę uruchamiania za pomocą klucza (Punkt 4.2).

UWAGA: Przy aktywowanym przycisku awaryjnym nie ma możliwości uruchomienia maszyny.



POUCZENIE:

Nie używać przycisku awaryjnego jako zwykłej metody zatrzymywania maszyny.

- „**KLUCZ BEZPIECZEŃSTWA**” (Rys. 3.C): służy do bezpiecznego wyłączania kosiarki.
- Nacisnąć przycisk „**ON/ OFF**” (Rys. 3.E): służy do włączania i wyłączania kosiarki oraz kasowania alarmów.
- Przycisk „**WYBÓR TRYBU**” (Rys. 3.F): służy do wyboru trybu pracy kosiarki zautomatyzowanej i wymuszenia powrotu do punktu początkowego.
- Przycisk „**POTWIERDZENIE**” (Rys. 3.G): służy do potwierdzenia ustawionego trybu roboczego.
- Świecąca ikona „**ZAPLANOWANY PROGRAM**” (Rys. 3.I): służy do wyświetlania ustawienia zaplanowanego programu (jeśli występuje).
- Świecąca ikona „**POJEDYNCZE KOSZENIE**” (Rys. 3.L): służy do wyświetlania ustawienia pojedynczego cyklu pracy.
- Świecąca ikona „**POWRÓT DO MIEJSCA POCZĄTKOWEGO**” (Rys. 3.H): służy do wyświetlania ustawienia wymuszonego powrotu kosiarki do wymuszonego punktu uruchomienia.
- Przycisk „**BLUETOOTH®**” (Rys. 3.M): jest używany wyłącznie przez centrum serwisowe do czynności diagnostycznych.
- Świecąca ikona „**ALARM**” (Rys. 3.N): służy do wyświetlania stanów alarmowych.
- Świecąca ikona „**AKUMULATOR**” (Rys. 3.O): służy do wyświetlania stanu naładowania akumulatora.

4.4.1 Bezpieczne zatrzymanie - Przycisk stop

Przycisk „**STOP**” (A) to polecenie, które zatrzymuje kosiarkę w bezpiecznych warunkach, niezależnie od warunków pracy.

Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**”, gdy kosiarka jest w ruchu lub jest już zatrzymana.
2. Po naciśnięciu przycisku „**STOP**”, kosiarka zautomatyzowana zatrzymuje się, a pokrywa otwiera się, umożliwiając dostęp do innych elementów sterujących.

4.4.2 Bezpieczne wyłączanie - Klucz bezpieczeństwa

Klucz bezpieczeństwa, jego wyjęcie powoduje natychmiastowe wyłączenie kosiarki.



NAKAZ:

Zawsze przed jakimkolwiek czyszczeniem, transportem i konserwacją.

Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**”, aby otworzyć pokrywę i uzyskać dostęp do konsoli sterowania.
2. Nacisnąć przycisk wyłączania na kilka sekund i poczekać, aż dioda LED na tym przycisku zgaśnie.
3. Dopiero po zgaśnięciu diody led należy wyłączyć przycisk bezpieczeństwa, aby bezpiecznie wyłączyć kosiarkę. Przecho-
wywać klucz bezpieczeństwa w bezpiecznym miejscu.
4. Po wykonaniu czynności konserwacyjnych należy ponownie włożyć klucz bezpieczeństwa, aby umożliwić włączenie kosiarki.

4.4.3 Włączanie i wyłączanie - Przycisk ON/OFF

Przycisk „**ON/ON**” służy do ręcznego włączania i wyłączania kosiarki.

Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**”, aby otworzyć pokrywę i uzyskać dostęp do konsoli sterowania.
2. Naciskać przycisk „**ON/OFF**” przez 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć kosiarkę.

UWAGA: W celu włączenia kosiarki konieczne jest włożenie klucza bezpieczeństwa.

UWAGA: W przypadku aktywnych alarmów, podwójne naciśnięcie przycisku „**ON/OFF**” kasuje alarmy.

4.4.4 Wybrać pojedynczy cykl pracy / wymuszony powrót do punktu początkowego – Przycisk wyboru trybu

Kosiarka zachowuje się zgodnie z możliwymi wyborami opisanymi poniżej.

WYBÓR KŁAWIATURY I FUNKCJONOWANIE KOSIARKI

POJEDYNCZY CYKL PRACY

Kosiarka wykonuje pojedynczy wymuszony cykl pracy i wraca do punktu początkowego.

Kosiarka pozostaje w stacji aż do ręcznego działania użytkownika.



POWRÓT DO PUNKTU POCZĄTKOWEGO

Kosiarka wraca do punktu początkowego.

Kosiarka pozostaje w stacji aż do ręcznego działania użytkownika.



Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**”, aby otworzyć pokrywę i uzyskać dostęp do konsoli sterowania.
2. Nacisnąć przycisk „**WYBÓR TRYBU**”, aż do migania ikon odnoszących się do funkcji, które pragnie się aktywować. Ikony odnoszące się do wybranych funkcji migają.
3. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**”. Ikony odnoszące się do wybranych funkcji zaświecą się światłem ciągłym, aby potwierdzić działanie.

4. Zamknąć pokrywę.
5. Kosiarka rozpocznie pracę zgodnie z ustawionym trybem.

UWAGA: Jeśli po naciśnięciu przycisku „**POTWIERDZENIE**”, zostanie naciśnięty przycisk „**WYBÓR TRYBU**”, ikony odnoszące się do wybranych funkcji będą ponownie migać, prosząc o potwierdzenie tyle co wybranej funkcji. Nacisnąć przycisk „**POTWIERDZENIE**”. Ikony będą ponownie świecić światłem stałym.



UWAGA:

W razie otwarcia pokrywy, zarówno podczas pracy, jak i z kosiarką w punkcie początkowym, ikony odnoszące się do wybranych funkcji migać, wskazując, że należy potwierdzić działanie przed zamknięciem pokrywy. W razie zamknięcia pokrywy bez naciskania przycisku „POTWIERDZENIE**”, kosiarka nie wykona żadnego działania aż do nowego polecenia użytkownika.**

UWAGA: Jeśli akumulator jest rozładowany, ikona akumulatora będzie migać w kolorze czerwonym wskazując, że nie jest możliwe wykonanie działania.

UWAGA: Kosiarka uruchamia się dopiero po zamknięciu pokrywy.

4.4.5 Wyświetlanie stanu Bluetooth® - Przycisk Bluetooth®

Kosiarka zarządza automatycznie połączeniem Bluetooth® z zewnętrznymi urządzeniami mobilnymi. Połączenie Bluetooth® jest dostępne w każdej chwili, gdy kosiarka jest włączona. Za każdym razem można podłączyć do kosiarki tylko jedno urządzenie mobilne za pomocą Bluetooth®. Kosiarka odłącza się automatycznie od urządzenia po zamknięciu aplikacji. Przycisk „**BLUETOOTH®**” jest używany wyłącznie przez centrum pomocy do działań diagnostycznych.

UWAGA: Kojarzenie urządzenia z kosiarką za pomocą Bluetooth®, patrz Punkt 3.5.3 „Kojarzenie urządzenia (PAIRING)”.

4.4.6 Wyświetlanie stanów alarmu - Ikona alarmu

Podświetlona ikona „**ALARM**” wskazuje na anomalię funkcjonowania.

Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „**STOP**”, aby otworzyć pokrywę i uzyskać dostęp do konsoli sterowania.
2. Sprawdzić stan alarmu za pomocą czerwonej ikony świetlnej, która może świecić światłem stałym lub migać.
3. Po usunięciu anomalii, wyłączyć kosiarkę przyciskiem „**ON/OFF**”, odczekać kilka sekund, a następnie włączyć ją ponownie za pomocą przycisku „**ON/OFF**”. Jeśli problem nie zniknie, skontaktować się z centrum serwisowym.

UWAGA: Szczegóły dotyczące anomalii można wyświetlić za pośrednictwem aplikacji

UWAGA: Niektóre rodzaje błędów można zresetować zdalnie za pośrednictwem aplikacji.

UWAGA: Niektóre rodzaje błędów nie mogą być zresetowane zdalnie, ale muszą być obowiązkowo zresetowane za pomocą klawiatury kosiarki, zgodnie z europejską normą bezpieczeństwa EN-50636.

4.5 ŁADOWANIE AKUMULATORA

UWAGA: Ładowanie musi się odbywać wyłącznie za pomocą ładowarki do akumulatorów (Rys. 4.A). Inne systemy ładowania akumulatora mogą powodować jego nieodwracalne uszkodzenie.

UWAGA: Zalecana temperatura ładowania wynosi 4-40°C.

4.5.1 Wyświetlanie stanu naładowania akumulatora - Ikona akumulatora

Świecąca ikona „**AKUMULATOR**” umożliwia wyświetlenie stanu naładowania akumulatora.

Procedura:

1. Naciśnąć przycisk „**STOP**”, aby otworzyć pokrywę i uzyskać dostęp do konsoli sterowania.
2. Sprawdzić stan naładowania akumulatora za pomocą świecącej ikony:
 - Niebieska ikona: akumulator jest naładowany (poziom naładowania > 40 %).
 - Czerwona ikona: akumulator jest naładowany (poziom naładowania 15- 40 %).
 - Czerwona migająca ikona: akumulator jest rozładowany (poziom naładowania < 15 %).
3. Jeśli kosiarka jest w fazie ładowania, miga świecąca ikona (Rys. 3.O) w kolorze niebieskim.

UWAGA: jeśli, po naciśnięciu polecenia ikona akumulatora (Rys. 3.O) wykona szybkie miganie z czerwonym światłem, działanie nie będzie mogło być wykonane i będzie konieczne ręczne naładowanie baterii (Patrz Punkt 4.5.3).

4.5.2 Ładowanie akumulatorów wewnętrznych maszyny

Procedura „**ŁADOWANIE AKUMULATORA**” umożliwia ręczne ładowanie kosiarki:

1. Umieść kosiarkę w pobliżu gniazdka elektrycznego.
2. Naciśnąć przycisk „**STOP**” (Rys. 2.D) aby otworzyć pokrywę (Rys. 3.A) i wejść do konsoli sterowania (Rys. 3.B).
3. Wyjąć klucz (Rys. 3.C).
4. Podłączyć dostarczoną ładowarkę do gniazda ładowania (Rys. 4.A) z odpowiednim mocowaniem bagietowym odpowiedniego złącza (Rys. 9.A).
5. Podłączyć wtyczkę ładowarki do sieci zasilającej, wkładając odpowiednią wtyczkę (Rys. 9.B).
6. Świecąca ikona „**AKUMULATOR**” (Rys. 3.O) miga na niebiesko, trwa ładowanie kosiarki.
7. Zamknąć pokrywę (Rys. 3.A).
8. Pozostawić kosiarkę na ładowaniu do momentu pełnego naładowania akumulatorów.
9. Po pełnym naładowaniu odłączyć ładowarkę od gniazda ładowania.
 - Obrócić nakrętkę pierścieniową złącza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (Rys. 9.C);
 - Wyciągnąć złącze (Rys. 9.D).

Podczas ładowania diody wskaźnika akumulatora (Rys. 3.O) migają stopniowo. Po osiągnięciu każdego indywidualnego progu naładowania odpowiednia dioda będzie świecić światłem ciągłym, a inne będą nadal migać.

UWAGA: Ładowanie akumulatorów przed przechowywaniem zimowym należy przeprowadzić zgodnie z opisem w Punkcie 6.2.

4.5.3 Ładowanie akumulatorów poza maszyną w bezpiecznych warunkach

Akumulator można ładować niezależnie za pomocą tej samej ładowarki, która służy do ładowania maszyny:

1. Wyjąć akumulator z maszyny (Rys. 11.E);
2. Umieścić akumulator w suchym, bezpiecznym i stabilnym miejscu;
3. Wyjąć gumową nasadkę ochronną złącza;
4. Podłączyć wtyczkę ładowarki do sieci zasilającej, wkładając odpowiednią wtyczkę;
5. Podłączyć dostarczoną ładowarkę do gniazda za pomocą odpowiedniego bagietu mocującego odpowiedniego złącza; Zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w instrukcji obsługi akumulatora.

UWAGA: Podczas ładowania wszystkie funkcje maszyny są wyłączone.



POUCZENIE:

Nie ładować pojedynczego akumulatora włożonego do maszyny.

UWAGA: Akumulatory kosiarki są elementem nietrwałym, a pojemność ładowania zmniejsza się wraz z upływem czasu, zmniejszając zasięg roboczy kosiarki bez negatywnego wpływu na jej działanie.

4.6 WKŁADANIE I WYJMOWANIE AKUMULATORA Z MASZyny



POUCZENIE:

Wyłączyć kosiarkę automatyczną w warunkach bezpieczeństwa (patrz Punkt 2.8).

4.6.1 Wkładanie akumulatorów

1. Otworzyć pokrywę akumulatora (Rys. 10). Maszyna wyłączy się automatycznie po otwarciu pokrywy akumulatorów.
2. Włożyć akumulator do komory (Rys. 11.A).
3. Podłączyć złącze na pokładzie maszyny, wciskając je do oporu (Rys. 11.B).
4. Zamknąć pokrywę akumulatora (Rys. 10).
5. Aby rozpocząć pracę, należy ponownie uruchomić maszynę.

4.6.2 Wyjmowanie akumulatorów

1. Otworzyć pokrywę akumulatora (Rys. 10).
2. Obrócić nakrętkę pierścieniową złącza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Rys. 11.C).
3. Wyciągnąć złącze (Rys. 11.D).
4. Wyjąć akumulator z komory (Rys. 11.E).
5. Zamknąć pokrywę akumulatora (Rys. 10).

4.7 REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA

Procedura „**REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA**” opisuje sposób regulacji wysokości noży tnących. Aby wyregulować wysokość koszenia, postępować zgodnie z procedurą w aplikacji.



POUCZENIE:

Nie dotykać urządzenia tnącego podczas regulacji wysokości cięcia.



POUCZENIE:

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie systemu regulacji wysokości noża, upewnić się, że nie następuje nagromadzenie pozostałości trawy lub brudu w pobliżu ostrzy i mieszka ochronnego silnika noża.

4.8 MODUŁ KAMERY, CZUJNIKI LIDAR I MODUŁ ULTRADŹWIKOWY

Za pomocą modułu telekamery (Rys. 22.A), modułu lidar i modułu ultradźwiękowego (Patrz Punkt 2.2), kosiarka jest w stanie rozpoznać przeszkody w obszarze roboczym i rozpoznać krawędź obszaru koszenia, aby uniknąć ewentualnych przeszkód obecnych w obszarze roboczym i poprawić wydajność jazdy (Rys. 22).

Procedura:

1. Postępować zgodnie z instrukcjami kreatora w aplikacji „Stiga.GO”, aby dostosować parametry pracy modułu kamery, modułu lidar, modułu ultradźwiękowego i aktywować funkcje dodatkowe

UWAGA: W celu ochrony prywatności, obrazy i filmy rejestrowane przez moduł kamery podczas pracy są przetwarzane w czasie rzeczywistym przez kosiarkę i nie są przechowywane w pamięci wewnętrznej kosiarki.

UWAGA: Skuteczność rozpoznawania przeszkód i krawędzi zależy od wielu czynników: kształtu i rozmiaru przedmiotu, warunków oświetleniowych, czystości i zużycia obiektywu, rodzaju trawy, warunków pogodowych itp.

UWAGA: Jeśli wysokość trawy jest zbyt duża, moduł kamery może zinterpretować roślinność jako przeszkodę. Jeśli kosiarka zatrzymuje się lub zmienia kierunek z powodu wysokiej trawy, należy zmniejszyć wysokość trawy za pomocą konwencjonalnej kosiarki.

UWAGA: Aby system wizyjny działał precyzyjnie, obiektyw modułu kamery należy zawsze utrzymywać w czystości.



POUCZENIE:

Moduł kamery może nie być w stanie wykryć przedmiotów, jeśli są one całkowicie zasłonięte lub pokryte roślinnością, np. w przypadku wysokiej, gęstej trawy.



POUCZENIE:

Aby uniknąć pogorszenia wzroku, nie patrzeć bezpośrednio na oświetlacz LED modułu kamery.

4.9 DZIAŁANIE SATELITARNEJ STACJI REFERENCYJNEJ - KONTROLKA STANU (JEŚLI JEST OBECNA)

Satelitarna stacja referencyjna jest wyposażona w świecącą kontrolkę (R) w dolnej części (Rys. 21), która jest podświetlona w sposób przedstawiony poniżej:

- Kontrolka zgaszona: stacja referencyjna jest wyłączona lub światło zostało wyłączone przez aplikację.
- Migające zielone światło: trwa skanowanie satelitów, poczekać kilka minut, aż stacja będzie gotowa. Na tym etapie nie jest możliwe zarejestrowanie wirtualnego obwodu ani uruchomienie kosiarki. Jeśli kontrolka miga przez długi czas (ponad 30 minut), stacja nie została prawidłowo zainstalowana. Ponownie zainstalować stację, postępując zgodnie z instrukcjami opisanymi w punkcie 3.4.2.
- Stałe zielone światło: stacja referencyjna jest gotowa do użycia. Możliwe jest zarejestrowanie wirtualnego obwodu i rozpoczęcie pracy kosiarki.
- Migające żółte światło: stacja referencyjna nie jest połączona z siecią komórkową. Nie jest możliwe zarejestrowanie wirtualnego obwodu lub rozpoczęcie pracy kosiarki. Upewnić się, że zakończono etap kojarzenia produktu za pośrednictwem aplikacji (patrz punkt 3.5). Jeśli problem nie ustąpi, uruchomić ponownie stację referencyjną (odłączyć ją od zasilania elektrycznego i podłączyć ponownie po 30 sekundach).

Jeśli problem nie zniknie, skontaktować się z centrum serwisowym.

- Czerwona kontrolka miga: jest obecna usterka stacji referencyjnej. Skontaktować się z Centrum Serwisowym

5. KONSERWACJA



POUCZENIE:

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.



POUCZENIE:

Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.



POUCZENIE:

Niebezpieczeństwo przecięcia rąk i nóg.

Aby uniknąć wypadków, należy używać rękawic i obuwia ochronnego.



POUCZENIE:

Niebezpieczeństwo zaprószenia oczu.

Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaprószenia oczu.



UWAGA:

Zbyt obfite użycie wody może spowodować infiltrację i uszkodzenie części elektrycznych.



ZAKAZ:

Nie stosować strumienia wody pod ciśnieniem.

**ZAKAZ:**

Aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia części elektrycznych i elektronicznych, nie zanurzać kosiarki w wodzie (częściowo lub całkowicie).

**ZAKAZ:**

Nie myć wewnętrznych części kosiarki, aby uniknąć uszkodzenia elementów elektrycznych i elektronicznych.

**ZAKAZ:**

Nie używać rozpuszczalników ani benzyny, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni lakierowanych i elementów z tworzywa sztucznego.

**ZAKAZ:**

Do czyszczenia obiektywu modułu kamery i czujników należy używać wyłącznie miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki. W żadnym wypadku nie należy używać szczotek, skrobaków, gąbek ściernych ani rozpuszczalników chemicznych.

5.1 ZAPROGRAMOWANA KONSERWACJA

Aby zapewnić lepsze funkcjonowanie i dłuższą żywotność, należy regularnie czyścić produkt i wymieniać zużyte części. Wykonywać te czynności z częstotliwością wskazaną w tabeli.

CZĘSTOTLIWOŚĆ	CZĘŚĆ	RODZAJ DZIAŁANIA	ODNOŚNIK
Przed każdym użyciem i co najmniej raz na 8 godzin pracy	Nóż	Wyczyścić i sprawdzić skuteczność noża urządzenia tnącego.	Patrz Punkt 5.3
		Jeśli nóż jest wygięty w wyniku uderzenia lub jest zużyty, należy go wymienić.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym
	Styki do ładowania	Wyczyścić i usunąć wszelkie ślady utlenienia.	Patrz Punkt 5.3
	Moduł kamery i czujników	Wyczyścić obiektyw	Patrz Punkt 5.3
Raz w miesiącu lub co 100 godzin koszenia	Kosiarka automatyczna	Wykonać czyszczenie	Patrz Punkt 5.3
	Przewody zasilania	Skontrolować zużycie lub zniszczenie i w razie konieczności je wymienić	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym
Pod koniec sezonu koszenia lub co sześć miesięcy, jeśli kosiarka nie jest używana	Akumulatory	Przeprowadzić ładowanie akumulatorów przed odstawieniem do przechowywania	Patrz Punkt 5.4

Aby utrzymać kosiarkę w dobrym stanie technicznym, należy przeprowadzać coroczny przegląd w autoryzowanym centrum serwisowym.

Przegląd obejmuje serię kontroli, w tym:

- czyszczenie kosiarki wewnątrz i na zewnątrz;
- kontrola ogólna stanu kosiarki automatycznej;
- wymiana zużytych części;
- kontrola stanu naładowania akumulatorów;
- kontrola momentów dokręcania;
- kontrola i ewentualna wymiana kinematyki uderzenia i podnoszenia oraz ich mieszkań ochronnych;
- kontrola i ewentualna wymiana gumowych mieszkań zabezpieczających silnik noża w celu zachowania specyfikacji ochrony przed przenikaniem wody;
- wymiana uszczelki komory akumulatorów w celu zachowania specyfikacji ochrony przed przenikaniem wody.

UWAGA: wszelkie usterki wynikające z niewykonania rocznego przeglądu nie będą objęte gwarancją.

5.2 KONSERWACJA URZĄDZENIA TNĄCEGO



POUCZENIE:

Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem kluczyka ze stacyjki i przed jego całkowitym zatrzymaniem się. Uważać, ponieważ nóż może się poruszać nawet, jeśli maszyna jest odłączona od sieci (w modelach z akumulatorem).



UWAGA:

Wszystkie czynności dotyczące urządzeń tnących (demontaż, ostrzenie, wyważenie, naprawa, ponowne zamontowanie i/lub wymiana) są pracami odpowiedzialnymi, które wymagają odpowiedniej znajomości tych urządzeń, a także użycia odpowiedniego sprzętu; ze względów bezpieczeństwa, zalecane jest zawsze zlecanie tych czynności specjalistycznemu serwisowi.



UWAGA:

Wymienić zawsze w całości uszkodzone, zniekształcone lub zużyte urządzenia tnące wraz ze śrubami tak, aby były odpowiednio zestrojone.

WAŻNE Należy zawsze używać oryginalnych urządzeń tnących, posiadających kod znajdujący się w rozdziale „Akcesoria na zamówienie”.

5.3 CZYSZCZENIE

5.3.1 Czyszczenie produktu



POUCZENIE:

Niebezpieczeństwo przecięcia rąk i nóg.

Aby uniknąć wypadków, należy używać rękawic i obuwia ochronnego.



POUCZENIE:

Niebezpieczeństwo zaprószenia oczu.

Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaprószenia oczu.

• Wymagania i nakazy:

- Gąbka
- Mydło neutralne
- Szczotka
- Woda
- Sucha szmatka
- Rękawice
- Okulary



NAKAZ UŻYCIA RĘKAWIC:

Aby uniknąć ryzyka skaleczenia rąk używać rękawice ochronne.



NAKAZ NOSZENIA OKULARÓW:

Stosować okulary ochronne, aby uniknąć niebezpieczeństwa zaprószenia oczu.

• Informacje ogólne:

Po każdym użyciu należy wyczyścić maszynę zgodnie z następującymi instrukcjami: (Rys. 12)

- Nie stosować strumieni wody i unikać moczenia akumulatorów i komponentów elektrycznych.
- Usunąć pozostałości trawy i błota nagromadzone we wnętrzu podwozia.
- Upewnić się zawsze, że wloty powietrza są wolne zanieczyszczeń.

- Nie używać płynów żrących do mycia ramy.
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, zapewnić, aby maszyna była przechowywana bez pozostałości trawy, liści lub nadmiaru smaru.
- Podnieść klapę i wyczyścić sprężonym powietrzem wszelki brud lub trawę, które zgromadziły się na akumulatorach.

• Procedura:

1. Nacisnąć przycisk „STOP”, aby zatrzymać kosiarkę i otworzyć pokrywę ochronną.
2. Odłączyć zasilanie elektryczne.
3. Wyłączyć kosiarkę automatyczną w warunkach bezpieczeństwa (patrz Punkt 2.8).
4. Wyczyścić wszystkie zewnętrzne powierzchnie kosiarki gąbką zwilżoną letnią wodą i neutralnym mydłem.
5. Wyczyścić obiektyw modułu kamery, czujniki lidar i ultradźwiękowe miękką ściereczką, uważając, aby nie zarysować szklanej powierzchni.



UWAGA:

Zbyt obfite użycie wody może spowodować infiltrację i uszkodzenie części elektrycznych.



UWAGA:

Nie zmieniać, nie naruszać, nie omijać ani nie usuwać zainstalowanych urządzeń zabezpieczających.



ZAKAZ:

Nie stosować strumienia wody pod ciśnieniem.



ZAKAZ:

Aby uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia części elektrycznych i elektronicznych, nie zanurzać kosiarki w wodzie (częściowo lub całkowicie).



ZAKAZ:

Nie myć wewnętrznych części kosiarki, aby uniknąć uszkodzenia elementów elektrycznych i elektronicznych.



ZAKAZ:

Nie używać rozpuszczalników ani benzyny, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni lakierowanych i elementów z tworzywa sztucznego.



ZAKAZ:

Podczas czyszczenia obiektywu modułu kamery, czujników lidar i ultradźwiękowych w żadnym wypadku nie należy używać szczotek, skrobaków, gąbek ściernych ani rozpuszczalników chemicznych, aby nie zarysować ani nie uszkodzić szklanej powierzchni.

6. Usunąć błoto i brud z kół napędowych.
7. Wyczyścić dolną część kosiarki (obszar noża tnącego, przednie i tylne koła). Za pomocą odpowiedniej szczotki usunąć osady i/lub pozostałości, które mogą utrudniać prawidłowe funkcjonowanie kosiarki. Dokończyć czyszczenie przy użyciu wilgotnej gąbki.
8. Wyczyścić złącze ładowania akumulatorów.

5.4 KONSERWACJA ZIMOWA I PRZECHOWYWANIE AKUMULATORA

Procedura:

1. Wyczyścić kosiarkę (Patrz Punkt 5.3).
2. Przechowywać kosiarkę w pozycji poziomej, w suchym miejscu, chronionym przed mrozem, upewniając się, że jest wyłączona i że klucz bezpieczeństwa jest wyjęty z kosiarki.
3. Odłączyć satelitarną stację referencyjną (jeśli występuje) od sieci elektrycznej.

UWAGA: W przypadku demontażu satelitarnej stacji referencyjnej z miejsca instalacji w okresie zimowym, należy upewnić się, że ich położenie pozostanie dokładnie takie samo po ponownym zamontowaniu. W razie instalacji i przesunięcia satelitarnej stacji referencyjnej, konieczne jest ponowne zaprogramowanie wirtualnych granic, tras przejazdu i stref, których należy unikać za pomocą aplikacji.

5.5 WYMIANA AKUMULATORÓW

Żywotność akumulatorów zależy od długości sezonu koszenia i liczby godzin codziennego użytkowania kosiarki automatycznej. Długi sezon koszenia lub wiele godzin użytkowania oznacza częstszą wymianę akumulatorów.

Za wymianę akumulatorów odpowiada wyłącznie PERSONEL POMOCY TECHNICZNEJ STIGA.

Jeśli akumulator wymaga wymiany, należy się skontaktować z centrum serwisowym lub sprzedawcą.

UWAGA: Akumulatory kosiarki są elementem nietrwałym, a pojemność ładowania zmniejsza się wraz z upływem czasu, zmniejszając zasięg roboczy kosiarki bez negatywnego wpływu na jej działanie.

6. TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA

6.1 TRANSPORT



NAKAZ:

Przed rozpoczęciem podnoszenia lub transportu należy wyłączyć kosiarkę w warunkach bezpieczeństwa.



UWAGA:

Upewnij się, że na trawniku nie są obecne zabawki, narzędzia, gałęzie, odzież ani inne przedmioty, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

UWAGA: W celu transportu na znaczne odległości zalecamy użycie oryginalnego opakowania.

Procedura:

Podczas przemieszczania ręcznego maszyny należy:

1. Wyłączyć kosiarkę automatyczną w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.8).
2. Wyczyścić kosiarkę (Patrz Punkt 5.3.1).
3. Unieść zespół tnący na maksymalną wysokość.
4. Wyłączyć maszynę i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
5. Upewnić się, że jest wypoziomowana.
6. Odłączyć napęd, zgodnie z punktem 2.9 (Rys. 1.L).
7. Aby przesunąć maszynę, należy użyć tylnych uchwytów mocujących (Rys. 14).



POUCZENIE:

Nie używać tych punktów do podnoszenia maszyny.

Podczas transportu maszyny na pojeździe samochodowym lub przyczepie, należy:

1. Stosować rampy wjazdowe o odpowiedniej szerokości, długości i wytrzymałości do masy i wymiarów maszyny;
2. Podnieść zespół tnący do maksymalnej wysokości koszenia za pomocą aplikacji.
3. Po naładowaniu wyłączyć maszynę, wyjmując kluczyk.
4. Przymocować maszynę do pojazdu za pomocą dwóch haków z przodu i dwóch haków z tyłu (Rys. 13). Nie mocować maszyny do elementów, które mogą ulec uszkodzeniu.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

W razie braku umiejętności bezpiecznego przemieszczenia lub transportu należy się skontaktować z Centrum Serwisowym.

6.2 MAGAZYNOWANIE

Po wyczyszczeniu kosiarki i naładowaniu akumulatora w okresie zimowym należy przechowywać kosiarkę w poziomej pozycji, po wyjęciu klucza bezpieczeństwa, w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu. Podczas długich okresów przestoju odłączyć satelitarną stację referencyjną (jeśli występuje) od sieci elektrycznej.

Gdy maszyna ma być przechowywana przez okres dłuższy niż 30 dni:

- Zaczekać na ochłodzenie maszyny.
- Odłączyć kable akumulatorów i przechowywać akumulatory w chłodnym, suchym miejscu.
- Dokładnie wyczyścić maszynę.
- Skontrolować maszynę pod kątem uszkodzeń.

Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Podczas ponownego uruchamiania maszyny:

- Ustawić maszynę zgodnie z opisem w Rozdziale 4.2.

6.3 UTYLIZACJA

Procedura:

1. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji zużytych akumulatorów w sposób bezpieczny, wyrzucając je do specjalnych pojemników znajdujących się w centrach upoważnionych do ich zbiórki.
2. Utylizować kosiarkę automatyczną zgodnie z lokalnymi wymogami prawnymi.
3. Skontaktować się z odpowiednimi strukturami zajmującymi się recyklingiem i utylizacją, ponieważ kosiarka automatyczna jest sklasyfikowana jako WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).
4. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji starych lub zużytych akumulatorów w sposób bezpieczny, wyrzucając je do specjalnych pojemników znajdujących się w centrach upoważnionych do ich zbiórki.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



POUCZENIE:

Zatrzymać kosiarkę automatyczną w bezpiecznych warunkach (Patrz Punkt 2.8).

Poniżej znajduje się lista głównych anomalii, które mogą wystąpić w fazie roboczej.

UWAGA: Dodatkowe zalecenia i procedury w celu rozwiązania problemów są dostępne w aplikacji Stigo.GO.

USTERKA	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Nieprawidłowe drgania. Głośna praca kosiarki.	Uszkodzone urządzenie tnące.	Wymienić uszkodzone elementy (Patrz Punkt 5.1).
	Urządzenie tnące zablokowane przez pozostałości (taśmy, sznurki, fragmenty tworzywa sztucznego itp.).	Wyłączyć kosiarkę automatyczną w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.8). Odblokować urządzenie tnące.
	Kosiarka została uruchomiona w obecności przeszkód (opadłe gałęzie, zapomniane przedmioty itp.).	Wyłączyć kosiarkę automatyczną w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.8). Usunąć przeszkody i ponownie uruchomić kosiarkę.
	Awaria silnika elektrycznego.	Wymienić silnik, skontaktować się z centrum serwisowym.
	Zbyt wysoka trawa.	Zwiększyć wysokość koszenia (Patrz Punkt 4.7).
Na klawiaturze świeci się ikona Warning.	Wskazuje stan anomalii / usterki.	Zapoznać się z aplikacją w celu uzyskania dodatkowych informacji.
Kosiarka tymczasowo zatrzymuje się w obszarze pracy.	Słaby sygnał GPS	Jeśli problem nie zniknie, skontaktować się z centrum serwisowym.

USTERKA	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Obszar roboczy nie jest całkowicie koszony.	Urządzenie tnące jest zanieczyszczone osadem i/lub pozostałościami.	Wylączyć kosiarkę automatyczną w warunkach bezpieczeństwa (Patrz Punkt 2.8). Wyczyścić urządzenie tnące.
	Obszar roboczy zbyt duży w stosunku do wydajności kosiarki automatycznej.	Zmniejszyć obszar roboczy (Patrz Dane techniczne Rozdział 8).
	Akumulatory zbliżają się do końca swojego cyklu życia.	Wymienić akumulatory na oryginalne części zamienne (Patrz Punkt 5.5).
	Akumulatory nie są w pełni naładowane.	Wyczyścić i usunąć wszelkie utlenienia z punktów styku (Patrz Punkt 5.3). Naładować akumulatory.

8. DANE TECHNICZNE

SPECYFIKACJA	model SRHB01 (patrz etykieta produktu)	
Wymiary (B x A x P) [mm]	1012 x 725 x 1442 robot bez zespołu tnącego	
	1012 x 725 x 2300 robot z zespołem tnącym	
Ciężar kosiarki automatycznej [kg]	330 (biorąc pod uwagę 6 akumulatorów i zespół tnący)	
Wysokość koszenia (Min-Max) [mm]	20 - 95	
Prędkość koszenia [rpm]	3800	
Prędkość ruchu [km/h]	5	
Maksymalne nachylenie	27%	
Maksymalne nachylenie wzdłuż obwodu	20%	
Typ systemu koszenia	3 noże tnące	
Poziom odczytanej mocy akustycznej [dB (A)]	98.68	
Błąd pomiaru hałasu [dB (A)]	0.83	
Poziom odczytanej mocy akustycznej [dB (A)]	100	
Kod urządzenia tnącego	182004385/0	
Klasyfikacja IP kosiarki automatycznej	IP64	
Temperatura otoczenia podczas pracy kosiarki automatycznej [°C]	0 ÷ 50	
Typ akumulatora	Typ: BT 40 Li 56 (*) Model: Akumulator ePower Pro 40 Ah P/N: 382033301/1 (279000004/ST1) Topologia komórek: 14S8P	
Ładowarka akumulatorów Model: 18 A - EU Plug P/N: 182050000/0 (279010104/ST1)	V (Input)	100-240 VAC
	V (Output)	58.8 VDC
	Hz	50/60
	A	18
	W	1044 EU
Maksymalny czas ładowania (jeden akumulator)	h (@ V)	~ 2,5 (220)
Maksymalny czas ładowania (dwa akumulatory)	h (@ V)	~ 4,5 (220)
Ładowarka akumulatorów Model: 18 A - UK Plug P/N: 182050003/0 (279010104/UKS)	V (Input)	100-240 VAC
	V (Output)	58.8 VDC
	Hz	50/60
	A	18
	W	1044 UK
Maksymalny czas ładowania (jeden akumulator)	h (@ V)	~ 2,5 (220)
Maksymalny czas ładowania (dwa akumulatory)	h (@ V)	~ 4,5 (220)

SPECYFIKACJA	model SRHB01 (patrz etykieta produktu)	
Ładowarka akumulatorów Model: 30 A - EU Plug P/N:182050001/0 (279010204/ST1)	V (Input)	200-240 VAC
	V (Output)	58.8 VDC
	Hz	50/60
	A	30
	W	1740 EU
Maksymalny czas ładowania (jeden akumulator)	h (@ V)	~ 1,5 (220)
Maksymalny czas ładowania (dwa akumulatory)	h (@ V)	~ 3 (220)
Ładowarka akumulatorów Model: 30 A - UK Plug P/N:182050004/0 (279010204/UKS)	V (Input)	200-240 VAC
	V (Output)	58.8 VDC
	Hz	50/60
	A	30
	W	1740 UK
Maksymalny czas ładowania (jeden akumulator)	h (@ V)	~ 1,5 (220)
Maksymalny czas ładowania (dwa akumulatory)	h (@ V)	~ 3 (220)
Łączność	Bluetooth®, 4G, 3G, GSM	
Technologia nawigacji	AGS, GNSS-RTK	

SPECYFIKACJA	model SRHB01
Klasa mocy Moduły RF	Bluetooth LE Moc wyjściowa - 9 dBm; 2G GSM / E-GSM - Klasa 4 - 33 dBm; 2G DCS / PCS - Klasa 1 - 30 dBm; 2G GSM / E-GSM - Klasa E2 - 27 dBm; 2G DCS / PCS - Klasa E2 - 26 dBm; 4G - Klasa 3 - 23dBm
Zakres częstotliwości - Bluetooth®	Bluetooth LE - Zakres częstotliwości 2400 - 2483,5 MHz
Zakres częstotliwości - 2G	GSM 850 MHz; E-GSM 900 MHz; DCS 1800 MHz; PCS 1900 MHz
Zakres częstotliwości - 4G	Pasmo 1 (2100 MHz); Pasmo 2 (1900 MHz); Pasmo 3 (1800 MHz); Pasmo 4 (2100 MHz); Pasmo 5 (850 MHz); Pasmo 7 (2600 MHz); Pasmo 8 (900 MHz); Pasmo 12 (700 MHz); Pasmo 13 (750 MHz); Pasmo 17 (700 MHz); Pasmo 18 (850 MHz); Pasmo 19 (850 MHz); Pasmo 20 (800 MHz); Pasmo 26 (850 MHz); Pasmo 28 (800 MHz); Pasmo 34 (2000 MHz); Pasmo 38 (2500 MHz); Pasmo 39 (1900 MHz); Pasmo 40 (2300 MHz); Pasmo 41 (2500 MHz); Pasmo 66 (2100 MHz).
Gama częstotliwości - Wi-Fi	Wi-Fi - Zakres częstotliwości 2412 - 2484 MHz Maksymalna moc < 20dBm

Znak i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, inc. i jakiegokolwiek użycie tych znaków przez firmę STIGA odbywa się na podstawie licencji.

9. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE

UWAGA: poniższe akcesoria nie mogą być używane podczas samodzielnej jazdy. Muszą być używane wyłącznie z pilotem.

1	Przyczepa	✓
2	Zbieracz do liści i trawy	✓
3	Urządzenie do nawożenia	✓
4	Wałek z tworzywa sztucznego	✓
5	Kod elektrycznego zespołu tnącego (deck)	110CE E QF

10. GWARANCJA

10.1 ZAKRES GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałów i wykonania, stwierdzone w okresie gwarancyjnym przez sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe.

Wykonanie gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe.

Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie maszyny w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jej konserwacji, napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji jest uzależnione od regularnej konserwacji maszyny.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkowników z załączoną dokumentacją (Instrukcje obsługi).
- Nieuwagi, zaniedbania.
- Przyczyny zewnętrznej (błyskawice, uderzenia, obecność ciał obcych wewnątrz maszyny) lub wypadku.
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użytkowania i montażu maszyny.
- Niewystarczającej konserwacji.
- Dokonania modyfikacji maszyny.
- Używania nieoryginalnych części zamiennych (zamienników).
- Użycia akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta (np. urządzeń tnących).

Gwarancja nie obejmuje:

- Czynności konserwacyjnych (opisanych w instrukcji obsługi).
- Naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak urządzenia tnące i kółka.
- Normalnego zużycia.
- Pogorszenia wyglądu maszyny w związku z jej użytkowaniem.
- Wsporników urządzeń tnących.
- Uszkodzeń wynikających z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi.
- Uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego zaprogramowania wirtualnych granic, tras przejazdu i obszarów, których należy unikać.
- Uszkodzeń spowodowanych infiltracją wody w wyniku używania myjki wysokociśnieniowej lub zanurzenia w wodzie, na przykład podczas tworzenia się kałuż po ulewnym deszczu.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym przechowywaniem lub użytkowaniem akumulatora.
- Uszkodzeń spowodowanych użyciem nieoryginalnych akumulatorów.
- Wszelkich dodatkowych kosztów związanych z naprawą gwarancyjną, jak np. podróż do użytkownika, transport maszyny do sprzedawcy, wynajem sprzętu, czy wezwanie firm zewnętrznych do wszelkich prac ogrodowych podczas postoju maszyny.

Użytkownik jest chroniony przez przepisy prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw użytkownika przewidzianych przez przepisy krajowe.

11. ZNAKI TOWAROWE I LICENCJE

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, inc. i jakiegokolwiek użycie tych znaków przez firmę STIGA odbywa się na podstawie licencji.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società**: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Robot rasaerba

SRHB01
25A+LFR000001 + 99L+LFR999999
a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- EMC: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU
- RED: 2014/53/EU

4. Riferimento alle norme armonizzate e/o a norme tecniche:

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 /
A1:2019 / A2:2019 / A14:2019 / A15:2021
EN 50638-2:107:2015 / A1:2018 / A2:2020 / A3:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62333:2008
EN 62333:2008
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN IEC 63000:2018

- g) Livello di potenza sonora misurato: 98,68 dB (A)
h) Livello di potenza sonora garantito: 100 dB (A)
i) Ampiezza di taglio: 110 cm

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 24.02.2026

CEO Stiga Group
Sean Robinson



Sean Robinson

UK DECLARATION OF CONFORMITY
(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. **The company**: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Hereby declares under its own responsibility that the machine: Robotic lawnmower

SRHB01
25A+LFR000001 + 99L+LFR999999
battery-operated

3. Confirms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- S.I. 2017/1206 - Radio Equipment Regulations 2017

4. Reference to harmonised standards and/or to technical standards:

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 /
A1:2019 / A2:2019 / A14:2019 / A15:2021
EN 50638-2:107:2015 / A1:2018 / A2:2020 / A3:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62333:2008
EN 62333:2008
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018
EN IEC 63000:2018

- g) Measured sound power level: 98,68 dB (A)
h) Guaranteed sound power level: 100 dB (A)
i) Cutting width: 110 cm

- n) Person authorised to compile the technical file:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 24.02.2026

CEO Stiga Group
Sean Robinson



Stiga LTD (UK Importer)
6 Starsted Courtyard, Peasonger Road, Tadley,
Basingstoke, Hampshire, RG26 2PU,
United Kingdom

Sean Robinson

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati dal diritto d'autore – È vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за ST. S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неототизирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.

BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlašćena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.

CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.

DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.

DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.

EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας ST. S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.

EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.

ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele ST. S.p.A. ja neile rakendub autorikaitse seadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.

FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. S.p.A. -yhtiön toimesta ja niiltä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlaisen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.

FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur - Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.

HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku ST. S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.

HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a ST. S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.

LT • Šio naudotojų vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „ST. S.p.A.“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiami.

LV • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai ST. S.p.A. un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.

MK • Содржината и сликите во Упатството за користникот се подготвени исклучиво за ST. S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.

NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.

NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett – Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.

PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.

PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.

RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele ST. S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.

RU • Текст и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.

SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.

SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priročniku so izdelane za podjetje ST. S.p.A. in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno neopoblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.

SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.

SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.

TR • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açıkça ST. S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



Type: Art.N -s/n  LWA  dB
--



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



ST. S.p.A.

Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)
ITALY

STIGA LTD (UK Importer)

6 Stansted Courtyard, Parsonage Road,
Takeley, Bishop's Cleeve, Essex, England,
CM22 6PU, United Kingdom